

AUTO **IN** & truck **in**

SALÓN AUTOMOBILE
BARCELONA 2017

• **LA BICICLETA**
CUMPLE 200 AÑOS

• **MITSUBISHI**
FESTEJA UN SIGLO

CONTACTOS EN:

SINTRA, PORTUGAL

JEEP COMPASS

VIENA, AUSTRIA

NISSAN X-TRAIL

**¿AHORA UN
FERRARI CROSSOVER?**

SI DON ENZO RESUCITARA
LOS FUSILA A TODOS

NISSAN ATACA
CON LA ATTACK

STONIC: NUEVO
SUV DE KIA

VOLVO DEJA EL
MOTOR DIÉSEL

RECIFE CON 200
BUSES M. BENZ

GM PRESENTA EL
NUEVO S-CROSS

FÓRMULA 'E' CON
OTRAS MARCAS

número
85

AÑO XVI - VOLUMEN IV - 2017
PRECIO: USD 4.00 (incluye IVA)



7 861000 149594



Clasificación de contenidos:

- Ⓞ Opinión
- Ⓟ Publicidad
- ⓅⓂ Promoción
- Ⓜ Información
- Ⓝ Deportes

SUM

NUESTRA PORTADA

La cuarta carátula de este año se engalana con María Paulette, una guapa modelo francesa encargada de promocionar una colección de automóviles a orillas del río Sena. (Foto: archivo Autoin)



14

**BRILLANTE
MOTOR
SHOW EN
BARCELONA**

**CONTACTO
EN SINTRA,
PORTUGAL:
COMPASS**

18



28

**CONTACTO
EN VIENA,
AUSTRIA:
X-TRAIL**



08 FÚTBOL O AUTOS RÁPIDOS



12 AUDI Q7 EL MÁS SEGURO



40 VOLKSWAGEN GLOBAL DAY

53 NUEVO BUS MERCEDES-BENZ

54 RENAULT TRAFFIC SPACE

55 VOLVO 50 AÑOS DESPUÉS

74 RALLY DE SAQUISILÍ

75 MOTOS: COPA PULSAR 2017

76 FÓRMULA ELÉCTRICA 2018

ario



**PRIMERA
BICICLETA
CUMPLE
200 AÑOS**

36



**CHEVROLET
TAHOE 355
CON CAJA DE
10 MARCHAS**

47



79

**EL RALLY
DAKAR 2020
PASARÁ POR
QUITO**



44
**YA LLEGA
EL NUEVO
FERRARI
CROSSOVER**



46 NOVEDOSO KIA STONIC



49 MITSUBISHI FESTEJA UN SIGLO



50 RUSSIAN MOTOR SHOW

61 S-CROSS, UN NUEVO SUV DE GM

65 BMW X5 xDRIVE 40e

73 MERCHÁN EN COSTA RICA

77 BENZ: DE FANGIO A BOTTAS

78 HYUNDAI NEW RALLY TEAM

80 CALENDARIO DEPORTIVO



FÚTBOL O AUTOS RÁPIDOS?

Judith Hernández A.

Un estudio hecho por la compañía Nissan Motor con la Universidad de Loughborough responde a una pregunta hecha por muchas agencias de mercadeo. ¿Qué es más emocionante, el fútbol o los autos rápidos?, sin duda alguna una inquietud mundial de muchos quilates. Es que la marca japonesa como principal patrocinadora de la *UEFA Champions League* ha puesto a prueba al fútbol para descubrir si el entusiasmo por ese deporte es más emocionante que conducir o viajar en un emblemático modelo GT-R.



En colaboración con los expertos en Ciencias del Deporte de la Universidad de Loughborough, Nissan equipó a los participantes con tecnología portátil para monitorear y recoger un índice combinado de datos que incluían el ritmo cardíaco, frecuencia respiratoria y actividad electro dérmica, con el fin de analizar el efecto fisiológico que tiene la emoción y, en definitiva, determinar cuál de las dos actividades es más emocionante.

Las pruebas *in situ* tuvieron lugar durante algunos partidos clave de la *UEFA Champions League*, y los resultados se compararon con las reacciones de los pasajeros que viajaban en un Nissan GT-R conducido por pilotos profesionales en el famoso circuito de Spa-Francochamps, en Bélgica. Durante el estudio, los ritmos cardíacos de los aficionados al fútbol y de los pasajeros del GT-R fueron similares aumentando en momentos clave, tal como se esperaba, durante un gol o en una curva cerrada.

Jean-Pierre Diernaz, presidente de Marketing de Nissan Europa dijo: “No cabe ninguna duda que nuestro emblemático súper deportivo GT-R y el patrocinio de la vibrante *UEFA Champions League* son solo dos ejemplos de nuestros esfuerzos por ofrecer innovación y emoción a todos los aficionados al fútbol”. (Fotos: Nissan Press)



HERNÁNDEZ EDITORES

PRESIDENTE
Osvaldo J. Hernández Artik

AUTOIN
AUTOINFORME
REVISTA BIMESTRAL
DE AUTOMOVILISMO

DIRECTOR:
Osvaldo Hernández Quintana
osvaldoh073@gmail.com

EDITORIA:
Judith Hernández Artik
editora@revistaautoin.com
judith@autoin.com.ec

EDITOR GRÁFICO:
Lenín Suárez Fuentes

DISEÑO EDITORIAL:
Imbabura Design

**SERVICIOS ESPECIALES
Y ROAD TEST:**
Hugo Vargas Egúez

CORRESPONSALES:
Osvaldo Hernández Jr. (New York)
Dinah Hernández A. (Washington DC)
Paula Hernández (Miami)
Efraín Chicaiza (Madrid)
Lian King (Shangai)
Jeito Oliveira (Sao Paulo)

REDACCIÓN:
Rafael Carvajal 173 Ibarra - Ecuador
Telefax: 593 6 2643 718
celular: 593 999 030 876

REDACCIÓN Y VENTAS:
Los Viñedos y Venezuela
Conjunto Terracota G - Casa 32
Sangolquí - Ecuador
Teléfonos: 593 2 2081 227
593 2 2331 147
celular: 593 998 426 226

www.revistaautoin.com

heditores no comparte necesariamente las opiniones expresadas en AUTOIN por redactores, colaboradores y corresponsales. Tampoco se responsabiliza por los datos erróneos que pudieran aparecer en sus páginas. AUTOIN no mantiene correspondencia sobre originales no solicitados.

This publication will no accept responsibility for unsolicited manuscripts. heditores does not necessarily share the opinions expressed in AUTOIN, nor does it take responsibility for any erroneous facts that might appear.

*Prohibida la reproducción total o parcial de los artículos y fotografías publicados en AUTOIN sin autorización previa y escrita de *heditores*.

Federación Interamericana de
Periodistas del Automóvil



Asociación
Ecuatoriana
de Periodistas
del Automóvil

Volumen IV - 2017
Año XVI - Edición N° 85
Precio: USD 4,00 (incluye IVA)

IMPRESIÓN:



Rafael Bustamante E6-87 y Gonzalo Zalumbide
Telf.: (593 02)241 6122 / 240 5657/241 7992
Quito-Ecuador



Innovation that excites

TOTALMENTE NUEVO NISSAN KICKS. ACTITUD BUSCA ACTITUD.



Cómodo y espacioso para todo y para todos.



Conectividad total para una conducción libre de estrés.



Con tecnología única que garantiza mayor seguridad

AHORA DESDE

\$ 28.990



nuevonissankicks.com



Con el respaldo de:

Encuentra tu concesionario más cercano en nissan.com.ec

QUITO • GUAYAQUIL • CUENCA • AMBATO • MANTA • MACHALA • IBARRA • LOJA • RIOBAMBA

Imagen del vehículo corresponde a la versión Kicks Advance y es referencial para uso publicitario. Especificaciones y precios del vehículo pueden variar sin previo aviso. Accesorios son opcionales y se facturan por separado. Aplican restricciones.

NUEVA SERIE 500



DISEÑO



- La nueva serie 500 cuenta con un diseño de alta calidad que brinda larga durabilidad e inspira confianza y que a la vez estimula las emociones de los clientes.

SEGURIDAD



- El sistema ABS contribuye a lograr un frenado estable y consistente sin que las ruedas se traben, ayudando al conductor a evitar accidentes.

CONFORT



- Una nueva estructura semiflotante mejora el confort del conductor en todo tipo de camino y gracias a la suspensión de aire del asiento, éste podrá absorber vibraciones verticales durante su conducción.

DURABILIDAD



- El chasis tiene una estructura tipo red la cual facilita el montaje de la carrocería, mientras que su acero de alta resistencia asegura excelente fortaleza y larga durabilidad.

Teojama Comercial

Desde 1963



SOMOS HINO DESDE SIEMPRE.



AUDI Q7

EL MÁS SEGURO

Los automóviles que se venden en Estados Unidos son cada vez más seguros, afirma el editor de CNN Money al comentar el informe del *Insurance Institute for Highway Safety (IIHS)*.

Un nuevo estudio identifica once modelos de automóviles en los que no se registró ningún accidente fatal en un periodo de cuatro años en la extensa red vial de los Estados Unidos. Esa es la cifra más alta de automóviles sin accidentes

fatales registrada por el IIHS en su historia.

El informe contempla los datos del gobierno federal sobre fallecimientos en vehículos del 2012 a 2015. Según este estudio los autos más seguros incluyendo automóviles, camionetas y SUVs, son los siguientes: Audi Q7 SUV; Volkswagen Tiguan SUV con tracción en dos ruedas; Toyota Tacoma *pick-up* doble cabina, caja larga y tracción en las cuatro ruedas; SUV Mazda CX-9 con tracción en dos ruedas; Audi A6 con doble tracción; Jeep Cherokee SUV con doble tracción; BMW 535is; SUV Lexus RX 350 con tracción en dos ruedas; y

SUV Mercedes-Benz M GLE Class.

En esta lista se nota que predominan las SUV y los modelos de clases superiores con precios muy altos. Los ejecutivos del Instituto dicen que esto ocurre por qué en casi todos los casos estos modelos cuestan más por qué se construyen con materiales de mejor calidad y por lo tanto de mayor costo.

El editor de CNNMoney señala que este proceso es básicamente un tema de física. ‘Si dos vehículos que funcionan muy bien en las pruebas de choque se encuentran en un accidente de tránsito en el mundo real, los ocupantes del modelo más pequeño seguramente llevarán la peor parte’. De hecho, los vehículos con las tasas de mortalidad más altas en ese mismo periodo de cuatro años, no son los autos pequeños o muy pequeños, sino los medianos.

Los tres con tasa de mortalidad más elevada fueron el Hyundai Accent, el Kia Rio y el Toyota Scion tC. Por supuesto, algunos automóviles se venden más y por lo tanto tienen mayor presencia que otros en las carreteras, lo que implica que se accidentarán más. Con base en ello, el instituto concluyó que los SUV de lujo de gran capacidad son los vehículos más seguros en carretera. (Foto: archivo AUTOIN)





DIE PERSÖNLICHE PORSCHÉ

Si eres un automovilista amante de los detalles, debes saber que la devoción innata con la que se diseña y produce el Porsche 911 es tu mejor opción. Ya que siendo un automóvil especial desde su nacimiento, tu puedes volverlo único, como tu huella digital.

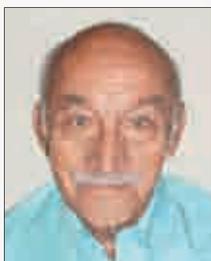
En Stuttgart y Zuffenhausen los estudios del tema personalización, afirman que el máximo nivel de individualización de un Porsche se centra en más de 600 funciones y múltiples opciones de precisión y exclusividad. La promoción de esta opción indica ‘Todas están disponibles para tu automóvil *by Porsche Exclusive Manufaktur*. Y tal como lo imaginas, el tuyo es posible convertirlo en una realidad. Además, tal como en una obra de arte, puede llevar la firma de su creador, en este caso, la tuya.

En 1994 bajo el principio aplicado desde el nacimiento del modelo 356, la individualidad directa de la fábrica cuenta con el *Sonderwunschprogramm* (programa de

deseos especiales) llamado así hasta 1986 cuando fue renombrado *Porsche Exclusive*, con el que puedes elegir el color de pintura, alfombras y tapizados, así como otros materiales, entre ellos, aluminio, cromo y madera. Además, de muchas sutilezas propias de un equipamiento suntuoso.

Todos los 911 son enviados desde el área de logística a cada operador con las piezas correspondientes para cada estación. Ni una más, ni una menos hasta arribar a su destino. “No me puedo imaginar la historia exitosa del modelo 911 sin estos inigualables empleados”, señaló Uwe Hück, presidente del Comité General de Porsche AG.

Hoy hemos fabricado un millón de 911. Lo bueno de ello es que nuestros compañeros aún los fabrican con la misma devoción de antaño. Algunos son contratados después de tres años luego de egresar del centro de formación de la firma, el cual recibe diez mil aplicaciones por año, pero sólo 150 son aceptados. (Foto: archivo AUTOIN)



Osvaldo Hernández
DIRECTOR



• MERCEDES S600



• VOLKSWAGEN E-GOLF

AUTOMOBILE BARCELONA 2017

Con este nuevo nombre dado al tradicional reducto catalán del automóvil, se inauguró la esperada fira abierta con doble opción.

Efraín Chicaiza
Especial para AUTOIN

Por un lado, el llamado Motor Show, siguió mostrando las más recientes novedades del sector automotor, y por otro, las innovaciones técnicas en el *Connected Hub* resultaron sumamente atractivas. “Vamos a hacer una revolución mundial relativa a los famosos salones del automóvil”, dijo el presidente del *show* Enrique Lacalle, acotando

“Damos respuesta a una petición formal de la industria -añadió-, ya que el modelo tradicional de exhibición estaba decadente, así que le hemos dado la vuelta, había que hacerlo”. Este tradicional evento siempre fue y es impresionante, pero ahora con otro nombre, que según veo pretende aprovechar el auge mediático que tiene la gran ciudad a orillas del

Mar Mediterráneo, y por lo tanto a escala mundial y también como capital ibérica de la transportación. De ahí el nuevo nombre Auto (vehículo) Mobile (movilidad).

Sus ejecutivos han explicado que pretendieron generar sinergias con otros eventos tecnológicos de la ciudad como el *Mobile World Congress*, el *IoT Solutions World Con-*



• RENAULT KOLEOS



• SEAT ATECA



• MITSUBISHI ASX



gress relativo al control de acceso para las redes cableadas e inalámbricas, o el *Smart City Expo World Congress*. En todo caso pienso que este notable evento sigue atado al auto. Con esta transformación, este renovado salón del automóvil ha querido según explicaron sus responsables “volver a enamorar”, pero sobre todo atraer al público joven.

La apuesta por el mundo del automóvil y de la conectividad va en esta línea. Las marcas relacionadas con estas dos corrientes presentaron sus últimos modelos en este ámbito y en otros relacionados con la conducción autónoma, los autos eléctricos y gaseosos a hidrógeno, y también nuevas soluciones tecnológicas. Es obvio que la coincidencia con el Gran Premio de Fórmula Uno en el circuito de Montmeló mejoró mucho su atractivo natural.



• AUDI A1 BARCELONA

MARCAS EUROPEAS Y ASIÁTICAS

Una de las novedades más destacadas del *AutoMobile* fue el Honda Civic, hecho con el mayor programa I+D que la casa nipona desarrolló en su historia. También gustaron mucho el Suzuki Swift y el Infiniti Q60 también de Japón que reemplaza el hueco dejado por el G37. Hyundai de Corea del Sur trajo el i30 MK3 su compacto más popular y dueño de gran parte del segmento C en España acompañado de su versión familiar *Wagon*. Por su parte Kia mostró su berlina deportiva bautizada Stinger GT, que pese a no ser una primicia tras su presentación en Milán, fue uno de los automóviles que más expectación causó.

También vimos la segunda generación del Mazda CX-5, y aplaudimos el nuevo buque insignia de Lexus, el LS 500h, que redefine el concepto de sedán de lujo deportivo. Esta nueva joya de origen japonés cuenta con un interior muy avanzado que le permitió ganar el famoso Premio al Diseño ‘*EyesOn*’.

Llegados de varias ciudades europeas también pudimos apreciar los adelantos técnicos de otros modelos, como Land Rover Discovery, Range Rover Velar, Renault Koleos que aprovecha la plataforma del Nissan X-Trail y el interior del Renault Talisman, por lo que crece en tamaño y calidad; el flamante Alfa Romeo Stelvio y la Fiat Fullback, primera *pick-up* italiana 4x4, y los Audi, BMW y Mercedes-Benz alemanes.

En tanto que de Estados Unidos llegó pisando fuerte el nuevo Jeep Compass, sólido en el segmento que más crece del mundo con las mejores dotes *off-road* de su clase, y ofreciendo una amplia colección de sutilezas.





HERMOSO, INTERESANTE Y RENOVADO

En su edición 98ª este salón, ahora con otro nombre, se ha centrado en la nueva y necesaria industria automotriz eléctrica y en la veloz conectividad virtual.



Para ello esta vez se ha dispuesto un área especial que la Fira de Barcelona ha denominado *Connected Street*, un especie de circuito donde los visitantes disfrutaron de vehículos dotados de las últimas tecnologías, inclusive de la controvertida conducción autónoma.

Como no podía ser de otra manera la marca SEAT natural de Barcelona se convirtió en el epicentro del novedoso salón. Por ello la estrella de Montjuïc fue el nuevo Seat Ateca FR mostrado, a nivel mundial. Se trata de la versión más deportiva del SUV ibérico y que sirvió de 'aperitivo' hasta la anunciada llegada del Ateca Cupra, previsto para finales de este año o comienzos del 2018.

En este evento también se valoró la ayuda de Seat a través del gestor de aparcamientos Saba que ofreció un sistema exclusivo de reserva y pago telemático de lugares de estacionamiento, al igual que una motorización híbrida TGI, que combina la gasolina y el GNC, de cara al próximo año.

En el mismo *stand*, también estaba el nuevo Seat Ibiza, que vive su sexta generación siguiendo las exitosas pautas que marcó no hace mucho el León, su hermano mayor. Este novedoso Ibiza, ahora más refinado y agresivo pero sin perder la frescura que siempre lo caracterizó, ha mostrado mucha capacidad tecnológica. Por el momento, está disponible con acabados *Reference*, *Style* y *Excellence* con un solo motor tricilíndrico 1.0 TSI a gasolina que puede brindar 75, 95 ó 115 Cv de potencia.

Clausurado hace unas semanas, la organización estima una cifra global de asistencia récord, con más de 800 000 visitantes que pudieron curiosear y pedir presupuesto de prácticamente cualquiera de los vehículos y sistemas digitales mostrados en los más de 110 000 metros cuadrados de la exposición. De hecho, se trata de un evento que siempre ha funcionado como un gran motor de ventas del sector automotor en sus casi 100 años de historia, gracias en gran medida a los precios y condiciones especiales que ofrecen las marcas expositoras.

TOYOTATHON

2018

NADIE SE QUEDA SIN PROBAR UN TOYOTA

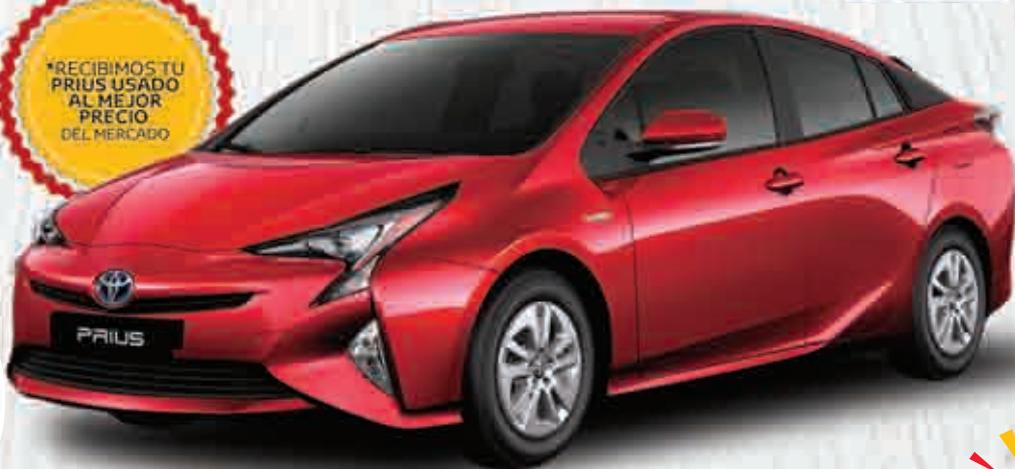


PRIUS 4G
DRIVEN BY INNOVATION

8 GARANTÍA HÍBRIDA
AÑOS / 100.000KM

25%
DE ENTRADA
HASTA **60**
MESES PLAZO

*RECIBIMOS TU
PRIUS USADO
AL MEJOR
PRECIO
DEL MERCADO



VEN

PRUEBA

COMPARA

**TEST
DRIVE**
¡HAZ UNA PRUEBA
DE MANEJO HOY!



RESERVA
TU TOYOTA
Y LLÉVATE
GRANDES
PREMIOS Y SORPRESAS



CASABACA 1800-227-222 Quito: Matriz- Carrión- El Jardín- Cumbayá-Los Chillos - Condado - El Sur / Sto. Domingo/ Ambato/ Ibarra
IMPORTADORA TOMBAMBA 07-280-6144 Cuenca: Matriz / Azogues / Riobamba / Machala / Loja
TOYOCOSTA 04-370-4700 Guayaquil: Carlos Julio Arosemena - Orellana - Vía a Daule / Manta / Quevedo

f /ToyotaEcuador
t @ToyotaEcuador

▶ /ToyotaEcuadorTV
www.toyota.com.ec

MÁS QUE UN AUTO
MI TOYOTA



Compass, un auténtico, elegante y moderno Jeep con capacidad *off-road* de primerísima clase.

Texto: Judith Hernández A.
Fotos: J. Hernández y Jeeppress Europe



BRILLA CON LUZ PROPIA

De acuerdo a las cautas pero siempre bien informadas consultoras inglesas, Jeep como marca apuesta fuerte para competir en Europa y América Latina en el selecto mercado de los *crossovers*. Para ello con renovadas fuerzas ingresó con el Compass en el exigente mercado de los todoterrenos compactos, escalón de acceso a su gama y también a los Cherokee y Grand Cherokee.

En realidad llegó y entró de lleno en el principal sector de los nuevos todocamino, ya que situado entre el Renegade y los súper lujosos, se metió en el exclusivo nicho de los *crossover* con una propuesta en la que brilla con luz propia tanto él como el genuino carácter *off-road* de todo Jeep.

Con 440 cm de largo, este modelo que me permitió visitar bellos lugares costeros de Portugal, recurre a los más actuales códigos de diseño empleados en las últimas generaciones de la gama Jeep como la mascarilla de siete ranuras y los característicos pasos de rueda trapezoidales.



Otros detalles estéticos son sus exclusivas luces traseras LED o la posibilidad de pintar el techo en un color negro brillante y combinarlo con uno de los doce tonos de carrocería disponibles. A nivel dinámico, este bello todoterreno hace gala de la tradición genuina de la marca gracias a dos avanzados

e inteligentes sistemas de tracción 4WD permanentes, es decir, siempre activos: el *Jeep Active Drive* y el *Jeep Active Drive Low*.

Toda una garantía de éxito en materia dinámica y que lo sitúan como uno de los modelos más eficientes de su categoría a la hora de conducir sobre terrenos abruptos.



COMPASS, UN NUEVO JEEP COMPACTO

Los más cáusticos consultores británicos del sector automotor no titubean en decir que a este nuevo SUV compact se le ve completamente emblemático.

Además, por sus cuantiosos detalles de diseño distintivo y moderno que se inspiran en el buque insignia de la marca, no deja dudas al respecto. El interior incluye superficies esculpidas, especificaciones técnicas precisas y muchísima funcionalidad, como los *Easter Eggs* que regresan al Jeep Compass con pequeños detalles que los diseñadores ocultan en los nuevos Jeep para sorprender y deleitar a los clientes para los que han sido creados.

Antes de plasmar sus bocetos en papel,

los diseñadores se sumergen en el estilo de vida que los rodea, para comprender perfectamente lo que están creando y adquirir experiencia de primera mano acerca de la capacidad y la dinámica conductiva de los soberbios *Sport Utility Vehicle*. Ellos asisten a los numerosos *Jeep Jamboree* y también al *Easter Jeep Safari*, un encuentro anual de los *jeepers* en Moab, Utah, considerado el mejor hábitat para los herederos del famoso todoterreno, próximo a cumplir 76 años.

Los estilistas de la marca cuando ya plasman sus diseños en papel, utilizan configuraciones reconocibles que son inequívocamente Jeep comunicando una tradicional capacidad todoterreno, funcionalidad y mucha dinámica en

carretera. No en vano el nuevo Jeep Compass combina perfectamente los detalles del diseño tradicional de la marca Jeep con una clara inspiración en el buque insignia Grand Cherokee, incorporándole nuevos elementos únicos.

Por ejemplo, la mascarilla de siete ranuras, el rostro emblemático de todo Jeep reconocible en toda la gama, cuenta con inserciones cromadas en las ranuras situadas sobre un fondo negro brillante, destacando su anchura e integrando perfectamente los característicos faros; los pasos de rueda trapezoidales y los nuevos paragolpes que transmiten un aspecto agresivo y poderoso que contribuye a proporcionar, junto con los voladizos cortos, la inigualable capacidad todoterreno de clásico Jeep.



FICHA TÉCNICA

Modelo	Compass
Motor	Tigershark
Tipo	MultiAir 2
Cilindrada	2.360 cm ³
Potencia	180 Cv
Régimen	6.400 rpm
Torque	224 Nm
Inyección	electrónica
Alimentación	multipunto
Frenos de disco	4 ventilados
Suspensión D	McPherson
Suspensión T	Multi-link
Transmisión	automática 9v.
Tracción	4WD
Pantalla	táctil de 6.5"
Conexión	USB
Interfaz	Bluetooth
Equipo de sonido	Boston Acoustics
Aros de aleación	aluminio
Llantas	215/65 R16
Asientos traseros	abatibles 60/40
Aceleración 0-100	11.5 segundos
Velocidad máx.	185 km/h

EN BRASIL, EL COMPASS RECIBIÓ GRATA DISTINCIÓN

La marca Jeep, especializada en el desarrollo de modelos utilitarios y todoterreno, recibió una designación especial cuando uno de sus novedosos productos, el flamante deportivo ligero Compass recibió el Premio REI otorgado por la publicación *Automotive Business*. Según conocimos a través de un comunicado oficial difundido en Portugal, el Compass ganó la séptima edición del importante Premio REI cuya sigla encierra las primeras letras de la singular frase Reconocimiento a la Excelencia y la Innovación, un estímulo que en esta oportunidad le fue entregado a Jeep al vencer en la categoría "Vehículo para Pasajeros"; un premio pensado y organizado desde años atrás para homenajear a compañías y profesionales de la industria automovilística.

De la misma manera que en las pasadas ediciones, el reconocimiento REI se otorgó en base a los resultados totales de un metódico sondeo elaborado por *Automotive Business* entre sus lectores a través de una encuesta desarrollada por un jurado integrado por 28 prestigiosos especialistas del sector, quienes al hacer sus selecciones valoraron áreas determinadas como ingeniería, diseño, tecnología, interactividad y conectividad.



UN JEEP CON 70 ACCESORIOS DISPONIBLES

El interior de este flamante Compass está presidido por el puesto de mando que armoniosamente dispone sus principales funciones: dirección asistida, selección del cambio de marchas, control del *Selec-Terrain*, freno de estacionamiento electrónico, pulsador *Stop-Start* del motor, botones del climatizador y del equipo de audio, así como los puertos de conectividad y carga de dispositivos digitales accesibles.

Pletórico de amenidades también dispone una consola central que cobija la pantalla táctil disponible en medidas de 12,7 cm (5 pulgadas), 17,8 cm (7") ó 21,3

cm (8,4") del sistema *Uconnect*.

En la bella y apacible Lisboa también nos dijeron que para los amigos que gustan personalizar su Jeep hay una buena noticia. A los que compraron o piensan comprar el Compass la marca Mopar con 77 años de historia dentro del grupo Chrysler está ofreciendo setenta accesorios exclusivos, que van desde elementos estéticos a complementarios para aumentar el confort interior, pasando por la aplicación *Jeep Skills* hasta sutilezas de toda índole. También debemos decir que fuera de la colección de accesorios que ofrece Mopar, este Jeep dispone cinco modelos de aros de aleación de 16, 17, 18 ó 19 pulgadas.

También para comodidad del usuario, pero dependiendo del nivel de acabados, puede optar por un portón trasero eléctrico que facilita de manera asombrosa las operaciones de carga y descarga.



MOTORES A GASOLINA CON TECNOLOGÍA *MULTIAIR*

Así como décadas atrás el Jeep tuvo épocas brillantes con el motor *GoDevil*, ahora revive aquella mecánica con la revolucionaria tecnología *MultiAir* aplicada a los motores a gasolina desarrollados por la división *Powertrain* del Grupo.

Muchos aún recuerdan que cuando se introdujo en 2009 se anunció como el mayor ‘salto generacional’ basado en un resultado extraordinario. Ahora 70 años después de aquel memorable ingenio, el precursor de la nueva gama *MultiAir* deriva del instalado en el Alfa Romeo Mito.

Agraciado con el título Motor internacional del año 2010 y luego equipando gradualmente

los modelos FCA, el *MultiAir* aparece como un concentrado italiano de innovación y creatividad, que asegura ventajas prácticas e inmediatamente perceptibles en el uso diario, brindando hasta un diez por ciento más potencia y un quince más de torque a bajas revoluciones.

Al mismo tiempo, el consumo de combustible y las emisiones de CO₂ se reducen también en un 10% en relación con los motores tradicionales, al eliminar las pérdidas por bombeo. Además, las emisiones contaminantes se reducen como resultado de las estrategias de control de calentamiento del motor y de la

recirculación de los gases de escape.

En Lisboa durante la rueda de prensa los ingenieros revelaban que el corazón del *MultiAir* es el sistema electrohidráulico de gestión de válvulas que controla directamente el aire de admisión y mejora la respuesta dinámica del motor. En particular, esta tecnología gestiona la apertura y sincronización de la válvula de admisión, cilindro por cilindro, de manera flexible e independiente sin utilizar el acelerador. El resultado es eficiencia en el uso de combustible y emisiones más bajas, sin efectos en las entregas de potencia.



CON ARQUITECTURA SMALL-WIDE

Durante este simpático *road-test* el exclusivo sistema *Jeep Selec-Terrain*, disponible con hasta cinco diferentes modos de tracción, nos permitió viajar por uno de los entornos europeos más espectaculares gozando de un rendimiento insuperable, tanto en carretera fuera de ella, tal como lo comprobamos en el parque Nacional de Sintra. En síntesis, sobre cualquier superficie y condición.

Por ello no puedo dejar de señalar que el nuevo Jeep Compass fue diseñado y desarrollado como un auténtico Jeep, pero aprovechando varias cosas, como la arquitectura *small-wide* del grupo Fiat Chrysler Automobile (FCA), que a la hora de la verdad ofrece una suspensión totalmente independiente brindando la mejor capacidad todoterreno de su clase, desde luego con una dinámica de conducción superior en autopista y ofrecien-



do una excelente seguridad a los pasajeros.

También este Jeep con una carrocería de estructura rígida ha permitido que los ingenieros adaptasen mejor el chasis logrando con ello un Compass sólido, seguro y con una sensación placentera en cualquier camino. Además, para optimizar el peso y la dureza aún más, cuenta con travesaños delantero y trasero de acero, articulaciones de aluminio en las versiones 4x4, sistema de dirección asistida eléctrica muy avanzada y muy precisa gracias al *Electrical Power Steering (EPS)* y al fabuloso *Driving Steering Torque (DTS)* que mejoran notablemente las prestaciones.

LAS MEJORES SUSPENSIONES

El nuevo paquete de soluciones que ofrece el tren inferior para ir a cualquier parte combinado con unas prestaciones óptimas en carretera no deja lugar a dudas, es el mejor. Por ello, con objeto de brindar las mejores opciones *off-road* de su clase combinadas con una excelente dinámica en ruta, este Jeep Compass cuenta con un eficiente esquema de suspensión delantera MacPherson dotado de una singular rigidez de hasta 17 cm de articulación con menor peso y con mayores prestaciones en curva. Un travesaño delantero especialmente diseñado cumple una doble función al aportar rigidez para conseguir un mayor control acústico e integrar una tercera línea de carga para aumentar la absorción de energía en caso de colisión.

Una novedad es la adopción de un montaje del amortiguador de tipo 'partido' que transmite las vibraciones de la carretera a la carrocería por dos vías distintas para gozar de una mejor acústica y una mayor eficiencia del amortiguador. Diseñada para amortiguar las irregularidades no deseadas y ayudar a manejar el par de transmisión, la nueva suspensión de este Compass nos demostró viajando hasta Sintra que dispone una cuna trasera aislada, muy eficiente. Además, sin dejar de ser un auténtico *crossover* no deja de complacer a sus pasajeros con docenas de sutilezas muy bien ubicadas.

También cuenta con columnas delanteras y traseras de amortiguación de frecuencia selectiva (FSD) de respuestas notables. Sin duda alguna, este sistema de amortiguación permite que el Compass brinde los mejores agarres en autopista y también opciones óptimas de maniobrabilidad.

EL ESCENARIO

No cabe duda que el itinerario escogido por los ejecutivos de Jepp para hacer la prueba de ruta tipo test drive del Compass 2018 fue espectacular. Inicia teniendo como punto de partida el Sheraton Lisboa Hotel & Spa en la capital portuguesa y nos lleva hasta el Santuario de Peninha, situado en el Parque Nacional de Sintra.

El recorrido bordeando la costa atlántica con un paisaje maravilloso lo hicimos yendo por la ruta nacional A5, teniendo no docenas, sino centenares de lugares muy bellos e interesan-

tes: Terreira do Paco, Belem/Jeronimos, Monaster, Estoril/casino, Cascai/Bay y Quincho Beach. También pasamos por Oeiras, Monte Mar y Farol do Cabo Raso, donde tuvimos oportunidad de tomar fotografías y hacer videos.

Aunque la distancia ideal para llegar al exhuberante Parque Nacional de Sintra es de solo 28.8 kilómetros prácticamente en línea recta en medio de parajes de ensueño como Agualva-Cacém, Queluz, Amadora y Río de Mouro, nosotros en el viaje de ida y vuelta recorrimos 106 kilómetros.



BEATSAUDIO: NUEVE ALTAVOCES Y 12 CANALES

Antes de concluir revelando lo que significa este nuevo Compass, no puedo pasar por alto un segmento tan importante de la nueva industria automotor como el encargado de entusiasmar y deleitar a todos los entusiastas de la música y de la corriente digital.

Es que los modelos *Limited* y *Trailhawk* del Compass disponen *BeatsAudio*, un equipo de alta gama ideado por el Dr. Dre y Jimmy Lovine famosos creadores de muchas canciones de éxito. Este notable conjunto cuenta con nueve altavoces: dos en el tablero, dos en las puertas delanteras, dos en las puertas traseras, más dos *tweeters* también en las traseras, un *subwoofer DVC* y un soberbio amplificador con una docena de canales.

Dichos modelos también ofrecen para los deseos de mejorar su experiencia conductiva y vivir exclusivas aventuras todoterreno al puro estilo Jeep, una aplicación fácil de usar que entrega indicadores específicos para la conducción *off-road* permitiendo monitorizar su rendimiento todo el tiempo. Me refiero a tres nuevos sistemas electrónicos: Uconnect 5.0, 7.0 y 8.4 NAV que brindan comunicación manos libres, entretenimiento y navegador con todas las nuevas funciones, incluyendo pantalla táctil con *Apple CarPlay*, *Android Auto* y *Jeep Skills*.

El Compass también cuenta con una pantalla informativa configurable para el conductor (DID) de 8,9 cm (3,5") que mejora las respuestas del panel de instrumentos en los modelos Sport y Longitude, mientras que en los *Limited* y *Trailhawk* esa pantalla DID crece hasta 17,8 cm (7") a todo color.

JEEP ACTIVE DRIVE LOW

Además de la desconexión y las características de embrague variable del *Jeep Active Drive*, la versión *Low* añade una función 4WD, equivalente a una tradicional reductora desde un punto de vista funcional, desde luego con una relación de ascenso 20:1 para usar en las exigentes maniobras todoterreno. La desmultiplicación de engranajes permite mejorar la pendiente franqueable, así como conducir en caso de condiciones muy exigentes. Trabajando en colaboración con el sistema *Selec-Terrain*, el *Jeep Active Drive Low* modifica de manera agresiva la distribución de par mientras supervisa al motor, la transmisión y el sistema ESC.

En el modo *Rock* del *Selec-Terrain*, específico para el modelo *Trailhawk* con caja automática de nueve velocidades como la que disfrutamos en



esta prueba de manejo, los sistemas de aceleración y frenado utilizan una programación precisa diseñada para recorrer terrenos accidentados. Este sistema permite auténticas prestaciones como el *Trail Rated* ya que cuenta con el *Hill Descent Control*, es decir, control de bajadas para usar en pendientes pronunciadas.

Como si todo ello no fuera suficiente para encandilar a cualquier *jepper*, los sistemas *Active Drive* y *Active Drive Low* ofrecen el control de tracción *Selec-Terrain* que permite a los conductores a través de un mando giratorio montado en la consola central, seleccionar en tiempo real y sobre la marcha el modo de tracción preferido.



Es una pintoresca ciudad portuguesa ubicada entre colinas cubiertas de pinos enraizados en la *Serra* y el amplio mar. Además, bendecida con un clima montañoso y ligeramente fresco que atrajo a la nobleza y gente pudiente que entonces construyó palacios, casonas residenciales y jardines plétóricos de un exuberante verdor.

La variedad de fascinantes edificios históricos rodeados de bellos paisajes la ubican como un fantástico destino turístico. Por ello se ha convertido en el periplo más popular de los muchos cercanos a Lisboa.

La pequeña y bella ciudad de Sintra es el mejor ejemplo que puede admirarse en Europa del caprichoso y colorido estilo arquitectónico romántico propio del siglo XIX que halló su inspiración en el amor al arte y el misticismo de las antiguas cul-

Lugares *in* SINTRA



turas. En base a ello se crearon edificios tan decorativos como vistosos, de los cuales el *Palacio da Pena* es el mejor ejemplo.

Sintra tal como lo hemos podido comprobar mientras recorríamos su entorno en el nuevo Jeep Compass, ofrece gran variedad de centros históricos, atracciones turísticas y docenas de hermosos monumentos nacionales. En realidad son un armonioso conjunto de coloridos edificios cubiertos de azulejos, vistosos palacios, residencias veraniegas y restos de castillos muy antiguos y medievales.

La pequeña ciudad ubicada entre los bellos y escénicos paisajes del *Parque Natural Sintra-Cascais* también está rodeada de elevadas colinas y frondosos bosques que descienden doce kilómetros hasta la línea costera del inmenso Atlántico norte.

^P
IMBAUTO
EL NORTE DE CHEVROLET

TRAILBLAZER 2017

**ELEGANCIA Y PODER
PARA DISFRUTAR LA VIDA
QUE CONSTRUISTE.**



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

-  Motor 2.776cc Diesel.
-  4X4 (shift on the FLY).
-  197 HP.
-  Transmisión Automática.



*CONOCE MÁS EN:

www.imbauto.com.ec

FIND **NEW** ROADS™

**IBARRA // OTAVALO // ESMERALDAS
TULCÁN // EL COCA // LAGO AGRIO**

 **1800 300 200**

CHEVROLET



JEEP GRAND CHEROKEE

EL LUJO, EXCLUSIVIDAD Y ESPECTACULAR DESEMPEÑO QUE LE HAN CONVERTIDO EN EL SUV MÁS PREMIADO DE LA HISTORIA, AHORA CON VERSIONES ADICIONALES.

DESDE \$79.990

Con el respaldo de:



• QUITO • GUAYAQUIL • CUENCA • MANTA • AMBATO • MACHALA



Jeep

GRAND CHEROKEE

Jeep

JeepEcuador www.jeep.com.ec



1

El Nissan X-Trail remozado continúa presumiendo ser el *crossover* grande más vendido en el mundo y llega listo para la aventura.

Texto: Judith Hernández A.

Fotos: j.Hernández y Nissan Newsroom Europe



UN SUV LÍDER EN SU SEGMENTO

En septiembre del año 2000, es decir, hace 17 largos años sin tomar en cuenta muchos problemas domésticos e internacionales, Nissan Motors se aventuró a lanzar un producto que buscaba conquistar el

segmento de los SUV. Así fue como nació el X-Trail, entonces uno de los más pretenciosos *Sport Utility Vehicle* del mundo.

También recuerdo que fue el primer modelo lanzado por la marca japonesa -aunque el proyecto tenía algún tiempo-, tras la designación de Carlos Ghosn como presidente y *chairman* de la Alianza. Entonces coincidiendo con

la nueva imagen se dijo, “Para nadie es un secreto que el Nissan X-Trail pretende ser el SUV líder del segmento”.

Revisando documentos me doy cuenta que sus características técnicas y mecánicas son casi iguales. He aquí un resumen: motor de cuatro cilindros en línea de 2.5 litros y 16 válvulas que entrega 169 caballos de potencia a 6000 rpm generando una fuerza de torque de 17 libras pie (237 Newton metros) a 4400 giros por minuto, en tanto que la transmisión continuamente variable tipo (CVT) con simulación de seis cambios es integral (AWD), aunque también ofrece la opción *Intelligent 4x4* asegurando un mejor desempeño en áreas, caminos o rutas complicadas, mientras que ahora, las numerosas innovaciones y sutilezas incorporadas incluyen nuevos parachoques, muchos elementos de seguridad y focos delanteros robustecidos con *Intelligent Headlight* con iluminación LED.





NISSAN X-TRAIL

CON NOTABLE MEJORAS ESTÉTICAS



Como la competencia también aprieta presentando novedades, Nissan sigue evolucionando e innovando sus modelos. De ahí la presuntuosa renovación de este X-Trail. Entre los cambios más notables destacan modificaciones estéticas, un interior completamente mejorado y un mayor y más prolijo equipamiento.

Al analizarlos vemos que ahora incorpora una mascarilla más llamativa, también se han mejorado los grupos ópticos, ahora con forma de bumerán y con la posibilidad de

incluir iluminación adaptativa, una tecnología *Adaptive Font Lighting* que adapta las luces según la velocidad, el tránsito, la circulación y las condiciones meteorológicas.

Otras mejoras están en los paragolpes, que lucen más robustos, mientras las luces antinieblas -que pasan a ser rectangulares también se ven imponentes-, lo mismo que la antena radial del techo *shark type* e incluso la soberbia carrocería, que cuenta con cuatro nuevos tonos: naranja, rojo, azul y marrón oscuro.

Ya bien ubicada en el X-Trail empiezo a darme cuenta del entorno y a descubrir mu-

chas cosas, como por ejemplo, el *look* del nuevo volante con la tecnología *Nissan Advanced Drive Assist Display* con un llamativo centro circular y nuevos botones. A estas medidas se suman otras como tapicería europea de mayor calidad y en colores distintos.

Nissan también ha mejorado el sistema de navegación con pantalla táctil, ya que ahora mediante una interfaz más intuitiva se obtienen ayudas muy importantes. Asimismo, este renovado X-Trail también se beneficia de un sistema de sonido con seis altavoces de notable sonoridad y calidad acústica.

GANADOR DEL BEST BUY AWARD

El Nissan X-Trail también conocido como Rogue en Estados Unidos y otros países fue galardonado en el Salón del Automóvil de Chicago con un cotizado reconocimiento que entrega todos los años la revista *Consumer Guide Automotive*. Durante el proceso de evaluación, el jurado examinó cada aspecto de los vehículos y su relación con el manejo real. “En Nissan nos sentimos muy honrados por el premio que los editores de tan importante medio le dieron al Rogue o X-Trail, como ustedes saben el nombre cambia dependiendo del mercado. En todo caso es un testimonio contundente del valor y la fuerza que posee”, indicó el vicepresidente de Marketing de Nissan, Dan Mohnke en el *Chicago Motor Show* durante el solemne acto.

La firma *Consumer Guide Automotive* para elegir a los ganadores realiza pruebas de manejo y exámenes a más de 150 autos cada año con el propósito de elaborar una lista privilegiada de los vehículos que recibirán el galardón “*Best Buy Award*”, sin duda el honor más preciado que concede dicha publicación. Luego de entregar el galardón los editores comentaron: “*El nuevo Nissan X-Trail ofrece un ahorro de combustible respetable, materiales de muy alta calidad en el interior y solvencia como transportador de pasajeros que pocos vehículos todoterreno compactos pueden igualar*”.



FICHA TÉCNICA

Modelo	X-Trail
Motor	4L (en línea)
Cilindrada	2500 cm³
Compresión	9.6:1
Potencia	169 cv (127 kw)
Par máximo	237 Nm
Distribución	16 válvulas
Dirección	eléctrica
Inyección	secuencial
Trasmisión	Xtronic CVT
Tracción	4x4 AWD
Radio de giro	5.4 metros
Caja de cambios	Variable CVT
Frenos	ABS, EBD y BA
Peso medio	1290 kg
Peso/potencia	7.2 kg/c
Aceleración	0-100 km/h 7.7s.
Llantas	225/65 R17
Consumo	9.4/7.4: 100 km
Peso total	1.635 kilos
Tanque de gasolina	60 galones



DOCENAS DE SUTILEZAS INTELIGENTES

Reforzando lo resumido, debo decir que este renovado *crossover* también dispone la opción *Intelligent 4x4*, que asegura un mejor desempeño en caminos *off-road*, algo que pudimos probar a discreción en terrenos boscosos no muy lejanos de Viena. Sobre esta alternativa de respuestas inteligentes no atino a decir otra cosa que no sea, 'es magnífica'.

En este interesante periplo también pudimos probar el *Power Lift Gate*, un sistema que permite la apertura del maletero a través de un sensor de pie, y el *Moving Object Detention (MOD)*, que detecta objetos móviles por pequeños que sean alrededor de la carrocería y nos alerta enseguida. También merece un párrafo aparte el sistema *Nissan Advanced Drive-Assist Display*, operativo en la pantalla a color de cinco pulgadas con animación y selección de contenido, que permite una mejor visibilidad de las funciones que se ocupan de todo cuando el X-Trail está en movimiento, como la ayuda a la navegación, el consumo de combustible, la asistencia a la conducción, el *Bluetooth* e identificador de llamadas.

Así mismo debo decir que se optimizaron los acabados en las puertas, se mejoró tanto el panel de instrumentos como la palanca de cambios, mientras que los confortables asientos recién diseñados, forrados en cuero, ahora disponen la increíble tecnología *Zero Gravity*.



NISSAN X-TRAIL SEGURIDAD A TODA PRUEBA

En nuestros días con una industria automotriz avasallada y embelesada por la tecnología digital, aunque también muy preocupada por diseñar, construir y ofrecer modelos más seguros y con manejo más preciso, algunas marcas como Nissan Motors, desde tiempo atrás luchan por fortalecer las necesarias cuotas de seguridad. Desde luego el X-trail, contiene las tecnologías *Intelligent Trace Control*, *Intelligent Ride Control* y *Intelligent Engine Brake*.

Tal vez por ello, y no en vano, en estos días muchos usuarios antes preocupados solo por el diseño y la velocidad, ahora antes de hacer una compra inteligente ya se fijan más en la seguridad y en la calidad de muchos detalles antes dejados de lado y ahora estudiados detenidamente. Los sistemas preventivos infaltables y ahora hasta obligatorios son los frenos ABS y los *airbags*, desde luego, dos detalles técnicos imprescindibles.

Gracias a las innovaciones técnicas muy importantes desarrolladas por Nissan se ha podido dotar a ciertos modelos como el X-Trail de sistemas de control de estabilidad y de tracción, además de los controles vectoriales de trazo, que en este caso Nissan bautizó como *Modulo Integrado de Control Dinámico* y que consiste en un *Control activo de marcha (Active Ride Control)*, un *Control Activo de Trazo (Active Trace Control)* y el *Freno Activo (Active Engine Braking)*, que sin lugar a dudas brindan mucha seguridad a la hora de conducir sobre terrenos difíciles o a generosa velocidad en autopistas. En este caso debo decir que el X-Trail también cuenta con asistentes de ascenso y descenso que proveen frenadas óptimas en poco segundos en áreas abruptas. También el *Control de cruceo inteligente* y los asistentes de *Alerta de colisión frontal* y *frenado de emergencia* en caso de un choque inminente son de gran ayuda, lo mismo que los espejos retrovisores exteriores.





CON TRANSMISIÓN CVT CONTINUAMENTE VARIABLE

El Nissan X-Trail 2.5 Sense a gasolina con dos filas de asientos y transmisión continuamente variable (CVT) es un *off-road* de 4.69 metros de longitud, diseñado, desarrollado y fabricado por Nissan que se ofrece con una sola carrocería en las versiones *Sense* de 5 y 7 pasajeros, *Advance* y *Exclusive* de 7 pasajeros.

Ahora, después de tantos éxitos logrados en tan poco tiempo es oportuno recordar lo siguiente: esta versión fue lanzada al mercado en 2000 y desde 2015 se ofrece dinámicamente robustecida con un brioso motor que brinda 170 Cv. En todo caso sus rivales de turno son tres: Toyota RAV-4, Honda CR-V y Hyundai Santa Fe.

Hecho sobre la plataforma modular CMF



de la Alianza Renault-Nissan, se produce en versiones con tracción integral 4x4 ó delantera. Destaca por una dotación tecnológica elevada, precisas asistencias a la conducción y con uno de los interiores más espaciosos del segmento. Es amplio y cuenta con buena ergonomía, además de multitud de espacios para guardar objetos.

Sus acabados son bellos y agradables, mientras que el espacio disponible es líder en su segmento, especialmente en las plazas traseras, ya que dispone dos configuraciones, una de cinco plazas y otra de siete, la primera con un soberbio maletero de 445 litros, y la segunda con uno de quinientos cincuenta.

EL ESCENARIO



• Luciana Herrmann, Nissan América Latina; y, Judith Hernández, editora de revista AUTOIN.

El *test drive* del Nissan Xtrail 2018 se desarrolló conduciendo y viajando a través de un atractivo periplo que tuvo como punto de partida y llegada el Hotel Meliá ubicado en Donau-City-Straße 7, 1220 de Viena.

El recorrido nos llevó hasta la región de Schneeberg, enraizada en el estado federal Niederösterreich con ciudades y pueblos de notables encantos naturales como Sankt Pölten, Grobhofen, Zwettl y Hirtenberg.

En esta región de la Baja Austria se encuentran los Bosques de Viena, los cuales forman

una apacible zona que incluye las áreas más septentrionales de la cordillera de los Alpes. Su altura va desde los 160 hasta los 893 metros sobre el nivel del mar, limitando las colinas con los ríos Triesting, Gölsen, Traisen y Danubio.

Dentro de una zona montañosa y boscosa también realizamos las pruebas de campo catalogadas como *test drive off-road* sobre superficies abruptas en una pista de dos kilómetros de largo. La distancia total recorrida que nos permitió comprobar las respuestas técnicas de este nuevo X-Trail fue de 240 kilómetros.



UN SUV 2018 CON LA MEJOR TECNOLOGÍA

Este nuevo Nissan X-Trail 2018 que tuve la suerte de disfrutar durante dos días en el entorno de la bellísima capital austríaca situada a orillas del río Danubio en el valle de los Bosques de Viena, y al pie de las primeras estribaciones de los Alpes, no deja dudas sobre lo que es y lo que representa. Además, tampoco titubea al insinuarnos a dónde desea llegar en el segmento de los SUV grandes, precisamente donde está en lo más alto desde hace tiempo.

Como ya dije, esta tercera generación llega con un ligero rediseño exterior, algunos cambios interiores y ciertas novedades técnicas de mucho valor, desde luego, tratando de mantener su preciado lugar dentro del segmento al cual pertenece, sabiendo eso sí, que la competencia es más fuerte. Entre sus amenidades interiores más simpáticas destaca el sistema informático de entretenimiento basado en el efectivo *NissanConnect* que permite conectar tu teléfono inteligente y controlar algunas aplicaciones como Facebook y Twitter (disponible sólo en algunos países).

El motor sigue siendo el mismo de cuatro cilindros y 2.5 litros acoplado a una caja CVT. También dispone dos bolsas de aire, frenos ABS, control activo de trazo, alerta de tráfico cruzado, detección de objetos en movimiento, control de crucero, alerta inteligente de colisión frontal y la novedosa técnica de frenado inteligente de emergencia, una novedad en el segmento que refuerza su posición privilegiada en cuanto a seguridad activa. El equi-



pamiento en general, dependiendo de la versión es uno de los más completos del segmento.

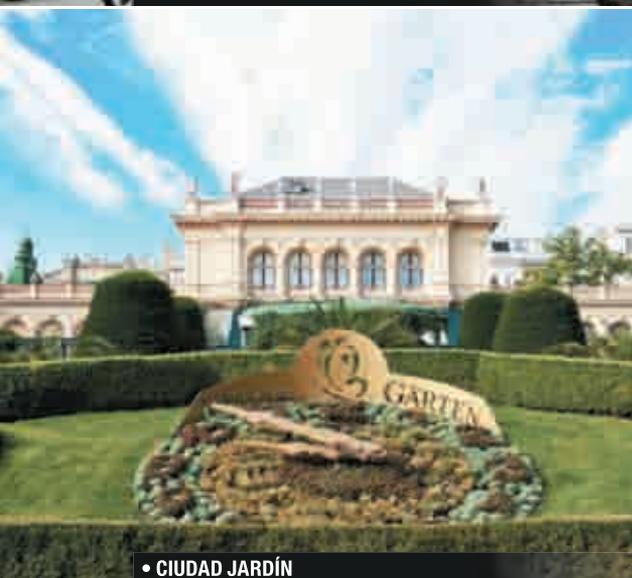
Nissan continuamente desarrolla nuevas tecnologías incorporándolas progresivamente en todos sus modelos bajo su filosofía de "*Nissan Intelligent Mobility*". La nueva versión de X-Trail agrega nuevos elementos de esta visión respecto a su anterior modelo entre los cuales se encuentran: *Intelligent Around View Monitor*, *Intelligent Auto Hedalights* con iluminación LED, *Intelligent Trace Control*, *Intelligent Ride Control* e *Intelligent Engine Brake*.

Las mejoras de Nissan X-Trail se basan en las opiniones de los clientes, y están diseñadas para reforzar la posición del modelo como el auto perfecto para las aventuras familiares. Guy Rodríguez, vicepresidente divisional de ventas y marketing para Nissan América Latina, comentó: "El nuevo Nissan X-Trail te invita a cambiar los planes, salir de casa, encontrar la aventura allá afuera. Gracias a su confort interior y excelente desempeño en carretera Nissan X-Trail 2018 confirmará por qué Nissan está a la vanguardia del segmento y continúa creciendo con paso firme".

Lugares *in* VIENA



• CENTRO DE LA CIUDAD



• CIUDAD JARDÍN

La bella y musicalísima capital de Austria y de sus nueve estados federados es una ciudad de Europa Central situada a orillas del río Danubio, en el entorno del valle de los bosques vieneses y al pie de las primeras estribaciones de los Alpes.

Considerada una mezcla exitosa de tradición imperial y creatividad despliega mucha cultura. Estando en ella, nadie puede dejar de visitar sitios casi sagrados como los palacios imperiales de Hofburg y Balverede, la catedral de San Esteban situada en el casco histórico, la Noria Gigante en el tradicional parque Wiener Prater, la Escuela Española de Equitación dónde danzan los caballos lipizanos y el jardín zoológico de Schönbrunn.

Viena, es una ciudad para admirar todo lo

que tiene, incluyendo el Museo de Bellas Artes (Kunsthistorisches Museum) con la mayor colección de cuadros de Bruegel, el Barrio de los Museos (MuseumsQuartier) con el valorado Leopold Museum que alberga una gran colección de obras de Schiele y otras pinturas modernas, el Museo de Arte Moderno (Museum Moderner Kunst), el Centro de Arquitectura de Viena (Architekturzentrum), la famosa Kunsthalle, y el Museo Liechtenstein, plétórico de joyas barrocas.

Al atardecer tanto los vieneses como los turistas acostumbran a tomar café con sabrosos pasteles de chocolate en las apacibles terrazas llamadas Schanigarten mientras escuchan los inigualables vales de Strauss.



• NIÑOS CANTORES DE VIENA



• PALACIO BELVEDERE



• ÓPERA DE VIENA

AUTOIN LA REVISTA AUTOMOTRIZ DEL ECUADOR



www.revistaautoin.com

Léala, disfrútela
y corra la voz

AUTOIN

www.revistaautoin.com

**PRIMERA REVISTA DIGITAL DE LA
INDUSTRIA AUTOMOTOR ECUATORIANA**

Primera en información.

Primera en credibilidad.

Primera en presentación.

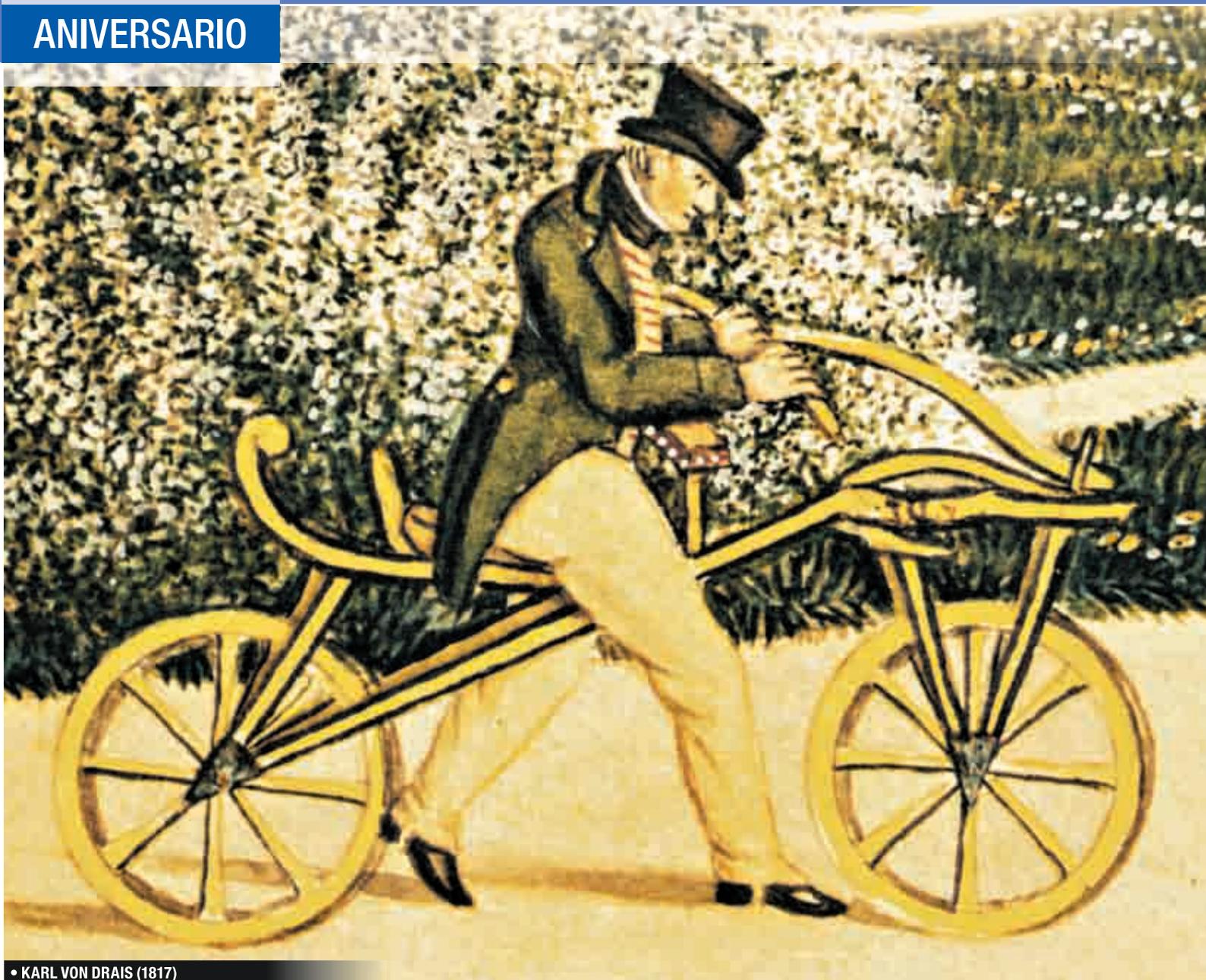
Primera en calidad gráfica.

Primera en índice de lectoría.

**MILES DE LECTORES SATISFECHOS
DAN PRUEBA DE NUESTRA ASEVERACIÓN.**



¡Ahora leída en todo el mundo!



• KARL VON DRAIS (1817)

LA BICI ANTECESORA DE LA MOTO CUMPLIÓ 200 AÑOS



• DRAISINE OR LAUFMASCHINE (1820)



• SMITH ENGLISH BYCICLE (1868)

En la ciudad alemana de Mannheim, el pasado 12 de junio se festejaron doscientos años de la invención de la bicicleta.

Desde entonces la recordada creación relacionada con la movilidad individual está asociada con los cambios

climáticos y sobre todo con la erupción del volcán Tambora, en Indonesia, en 1816. Así como con otras partes del mundo azotadas por sequías y hambruna, haciendo que muchas planicies agrícolas se llenaran de cenizas impidiendo la llegada de los rayos solares y provocando los llamados 'años sin verano' que trajeron consigo la pérdida de casi todas las cosechas.



• NEW DIAMOND ON ROAD



• TEXAS BICYCLE FOR TWO

En Europa ante la falta de alimentos por el aumento de los precios de la avena, el trigo y la cebada, se sacrificaron caballos, mulas y otros animales, incluyendo perros, por lo que el transporte ya precario de personas y mercancías colapsó. Fue cuando Karl Freiherr von Drais un investigador e inventor del norte de Alemania inventara un nuevo sistema de movilidad individual basado en dos ruedas de madera, un manubrio y un sillín, que años después desembocaría en la bicicleta, luego regada por todo el mundo con diferentes nombres.

Drais que hablaba alemán la llamó *laufmaschine*, los ingleses *running machine*, los franceses *velocipede* y los españoles *bicicleta*. La historia asegura que para probarla él hizo su primer viaje de Mannheim a Schwetzingen y luego un segundo de Karlsruhe a Kehl, ambos en el sur de Alemania. Mannheim es la tercera ciudad después de Stuttgart y Karlsruhe del estado federado Baden-Wurtemberg. (Fotos: archivo AUTOIN)

KARL FREIHERR VON DRAIS

La biografía del inventor de la bicicleta, dice que su padre Karl Wilhelm Ludwig Friedrich Drais von Sauerbronn fue un juez del Tribunal Superior de Baden. Su madre fue Margarete Ernestine von Kaltenthal y su padrino de bautismo fue el duque Carlos Federico (Karl Friedrich).

Desde 1803 a 1805 estudió arquitectura, agricultura y física en la Universidad de Heidelberg. Tras esta etapa, se dedicó a temas forestales en Schwetzingen hasta que en 1810 fue nombrado inspector de bosques sin un distrito fijo en el Gran

Ducado de Baden. No obstante, un año después abandona dicha actividad para dedicarse a lo que más le gustaba: inventar cosas. En 1818 el Gran Duque Carlos le nombró profesor de mecánica y pudo retirarse, aún joven, manteniendo su salario, lo que le permitió entonces proseguir su prometedora carrera de inventor. Creó una máquina para las teclas del piano, una máquina de escribir con teclas para 25 letras (para su padre que estaba perdiendo la vista). En 1829 propuso una máquina de escribir estenográfica para 16 letras que grababa ya en una cinta perforada. Sin embargo, lo que le haría famoso hasta nuestros días fue la precursora de la bicicleta, que luego patentaría en Alemania, Prusia y Francia.

Cuatro años antes, es decir en 1813, ya había inventado otro vehículo con pedales accionado por un cigüeñal acoplado entre las ruedas traseras. La construcción de autos que no usaban tracción animal parecía interesante a causa de la carencia de caballos y mulas y a las precarias cosechas agrícolas. Además de inventor, Drais era un demócrata y durante los motines de soldados en 1849, en el marco de la llamada Revolución de Baden, renunció públicamente a su título nobiliario, pero tres meses más tarde los ocupantes prusianos le obligaron a aceptarlo otra vez.



• NEWMAN BEST BICYCLES



• TOUR DE FRANCE (2017)



• LONDON CYCLE TRACK



• AMERICAN DOWN HILL

BREVE HISTORIA DE LA **BICICLETA**

La bicicleta en español, *velocipede* en francés, *laufmaschine* en alemán y *running machine* en inglés, en América también se le conoce con muchos nombres.

Por ejemplo: *bici* en Argentina y Ecuador, *cicla* en Colombia, *cleta*, *baika* o *birula* en México, *chiva* en Cuba y Uruguay, *burra* en Chile, y *bicycle*, *bicy* o *bike* en Estados Unidos, Canadá y otros países de habla inglesa, es una solución limpia de transportación personal con 200 años de historia que funciona mediante propulsión humana a través de un estimulante esfuerzo muscular de las piernas llamado pedaleo. Sus partes básicas son dos ruedas, generalmente de igual diámetro y

dispuestas en línea, un mecanismo de transmisión basado en pedales, un manillar direccional un sillín y un simple pero efectivo sistema de frenado.

El traslado se obtiene al girar un eje mediante un impulso sincronizado originado en dos pedales dispuestos de forma simétrica y ensamblados en el cuadro. De los dos, el derecho es el que tiene el plato donde se monta la cadena que a su vez hace girar el piñón que hace dar vueltas a la rueda trasera sobre el suelo provocando entonces un suave desplazamiento de todo el conjunto.

El diseño y la configuración básicos de la bicicleta han cambiado poco desde el pri-

mer modelo de transmisión por cadena desarrollado en 1885. En estos días de guerra mundial contra los contaminadores del aire que respiramos y contra los destructores de la capa de ozono, la bicicleta está reconocida como el medio de transporte personal idóneo, sano, ecológico, sostenible y económico para ir de un lado a otro, tanto en las ciudades como en las vías campestres sin generar gastos de ningún tipo.

Su uso está generalizado en toda Europa, y llega a ser en Dinamarca, Noruega, Finlandia, Islandia, Suiza, Alemania, Holanda, Rusia, Bélgica y otros países, uno de los principales medios de transporte. En Asia, especialmente en China, India e Indonesia, desde hace más de medio siglo es el principal medio de movilidad.

Actualmente su utilización está logrando mucho auge, ya que crece en todo el mundo por dos factores determinantes: el precio de los combustibles y la contaminación del aire que respiramos. Vale recordar que en 1867 Sylvester Howard Roper basándose en la *laufmaschine* de Drais inventó la primera máquina con dos ruedas y un motor a vapor de dos cilindros que pudiera llamarse motocicleta.

Las bicicletas de acuerdo a las variantes de diseño y funcionamiento son muchas, las más conocidas desde la recordada draisiana, son: motorizada, eléctrica, personal, doble, triple, especial, cargadora, deportiva, montañera, plegable, reclinada, y repartidora. También las hay de mano, de carreras, de turismo, de pedales, y de alta gama. Actualmente se estima que hay más de 1000 millones de bicicletas en el mundo. (Fotos: archivo AUTOIN)

COLISION CENTER

IMBAUTO

NOS PREOCUPAMOS POR EL MEDIO AMBIENTE



El único taller con pintura a base de agua en el norte del país
Mejor calidad y menor tiempo de entrega con precios competitivos.

SIEMPRE CONTIGO



CHEVROLET

IMBAUTO

IBARRA: Av. MARIANO ACOSTA 2208
TÉLFS: 264 3254 / 264 3253 / 264 3463 / 264 2506

www.imbauto.com.ec

1800 300 200
SERVICIO AL CLIENTE IMBAUTO





VOLKSWAGEN *GLOBAL DAY*

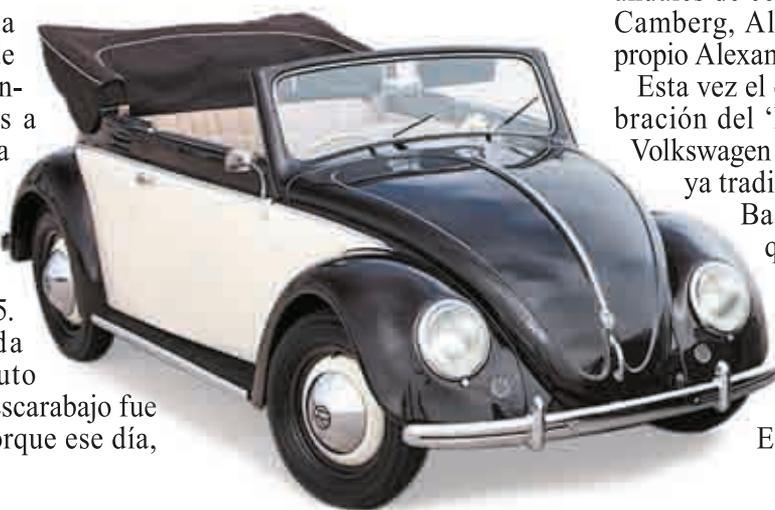
El pasado 23 de junio la histórica marca alemana perteneciente al Grupo VW, organizó a través de sus subsidiarias a nivel mundial una nueva celebración del Día Mundial del Escarabajo.

Según su presidente, Matthias Müller, se hizo para festejar como se merece a uno de los automóviles más icónicos de la industria automotriz, así como en apoyo a los numerosos aficionados que insisten en reunirse en torno a la figura del mítico Escarabajo, también conocido como Beetle o Käfer.

La idea se originó en Brasil, gracias a la iniciativa de un fanático del mítico automóvil, Alexander Gromow, quien di-



vulgó su idea a los presidentes de varios clubes mundiales dedicados a mantener viva la imagen del famoso Escarabajo, algo que en parte se estaba haciendo desde 1995. La fecha elegida para rendir tributo anual al famoso Escarabajo fue el 22 de junio, porque ese día,



en 1934, se firmó el contrato que dio luz verde al proyecto propuesto por el ingeniero austriaco Ferdinand Porsche al gobierno alemán.

La fecha mundial fue establecida en la Declaración de *Bad Camberg*, suscrita por Bernd Wiersch, entonces director del Auto Museum Volkswagen, por Heinz Willy Lottermann, quien fue el organizador de los eventos anuales de celebración en Bad Camberg, Alemania, y por el propio Alexander Gromow.

Esta vez el centro de la celebración del 'Día Mundial del Volkswagen Escarabajo' fue la ya tradicional reunión en Bad Camberg, aunque los aficionados americanos añadieron una nueva modalidad llamada 'Día de ir al trabajo en el Escarabajo', creada

ESCARABAJO: BREVE HISTORIA

en ese país para los usuarios que por distintas razones no pudieran asistir a las manifestaciones programadas, por la razón que sea, pero que deseaban sumarse a la celebración y podían hacerlo con el simple hecho de conducirlo ese día.

Los clubes de Volkswagen a nivel mundial se han sumado a la iniciativa, en ocasiones con auspicio directo de la representación Volkswagen en la ciudad donde viven. En Venezuela, no obstante los graves problemas políticos y económicos que son de dominio público, distintas agrupaciones de aficionados convocadas en torno al Escarabajo fueron organizadas por Numa Quevedo, quien fijó el fin de semana del 24 y 25 de junio un encuentro que se realizó en el Centro Comercial Galerías Prados del Este, en Caracas.

En el país caribeño también se organiza en otros eventos en torno a la icónica figura del Escarabajo como el conocido Mercado del Comecaminos, organizado por los fans para exhibir sus propios escarabajos y, sobre todo, para intercambiar recambios y accesorios entre ellos.

El gobierno nacional socialista alemán (nazi) ambicioso y deseoso de impactar a la población con alguno de sus múltiples proyectos, también quería beneficiar al paciente mundo del automóvil. Aquí es donde entra en juego Adolf Hitler que nos guste o no, sin él, el Escarabajo no habría nacido.

En todo caso y con seguridad absoluta es lo único que se le puede agradecer. Fue cuando decidió crear un automóvil pequeño, fuerte y económico que llevara cuatro personas y gastara poca gasolina.

Lo bautizó Volkswagen, en idioma alemán *Auto del Pueblo* y lo promocionó a toda voz como un triunfo, no de él, sino del victorioso pueblo alemán. Para ello citó a su despacho al ingeniero austriaco Ferdinand Porsche quien en 1900 muy joven aún, con sólo 25 años ya había hecho un carricoche ac-

cionado con dos motores eléctricos que llamó Lohner Chasie.

Sin embargo, siendo un genio no logró la ayuda de los constructores. Él deseaba fabricar un automóvil económico y asequible a las masas, algo que no encajaba con la filosofía elitista de los diversos fabricantes alemanes de la época, tal vez por ello a mediados de 1935 aceptó la oferta del poderoso Führer.

El Volkswagen Escarabajo diseñado por Porsche comenzó a producirse en Wolfsburg, una pequeña ciudad fundada por Hitler a 179 kilóme-

tros de Berlín. Luego de múltiples pruebas en mayo de 1936 Porsche presentó el prototipo definitivo accionado por un motor de cuatro cilindros y dos tiempos sin radiador que daba una potencia de 23.5 Cv. En marzo de 1938 el tercer *concept car* de Porsche fue aprobado por Hitler iniciándose la producción seriada, frenada por la Guerra en 1939 y recién reiniciada en 1945 cuando finalizó.

Allí se produjeron miles de ellos hasta 1978, aunque la fabricación prosiguió en Brasil, México y Venezuela. La compañía Volkswagen se fundó el 28 de mayo de 1937 y el último Escarabajo, perteneciente a un lote especial llamado 'Final edition' se fabricó en México en 2003. (Fotos: archivo AUTOIN)



RENAULT, NISSAN, MITSUBISHI

TERCERA POSICIÓN MUNDIAL

Tal como explicó Carlos Ghosn a sus accionistas, el Nissan Leaf y el Renault Zoe han vendido en todo el mundo 460 000 unidades, 'el doble que nuestro rival Tesla'.

“No es un objetivo, pero tampoco escondo que estamos muy contentos”. Así explicó Carlos Ghosn, presidente de la Alianza, a los accionistas de Renault en la Junta General, diciendo que el grupo se ha consolidado como tercer grupo automotriz mundial, sobre General Motors, en parte gracias al alza en ventas y a la fusión con Mitsubishi Motors.

La estadounidense GM no descuenta aún las ventas de la marca alemana Opel, vendida en marzo al Grupo PSA (Peugeot, Citroën y DS), pero la Alianza sí suma las unidades comercializadas por Mitsubishi.

Las tres marcas (Renault-Nissan-Mitsubishi) ahora le pisan los talones a Toyota, la segunda compañía automovilística mundial y está preparada, según el

propio Ghosn para superar incluso a la propia Volkswagen en el primer semestre “aunque tampoco sea un objetivo”. No debe olvidarse que Renault y Nissan tienen otras marcas que le aporarán ventas: Dacia al Grupo Renault; Infiniti y Datsun a Nissan.

La meta es la rentabilidad sostenible y el crecimiento pero está claro que ser la primera automotriz mundial es un cetro que tienta a cualquier presidente, dijo en rueda prensa. Los datos no desmienten al directivo.

De acuerdo a las cifras recogidas por varias consultoras, a finales del primer cuatrimestre, Toyota solo adelantaba a la Alianza Renault-Nissan por 1500 unidades a nivel mundial. Hasta abril había vendido 2 338 146 en todo el mundo, un 7,8% más que en el mismo periodo del año anterior.

En tanto el ahora poderoso consorcio franco-japonés comercializó 2 336 692 unidades en el mismo periodo, un 10,4% más, mientras que General Motors inesperadamente estancó sus entregas, con sólo 2,25 millones de ejemplares y un 0,6% de incremento. El segundo puesto podría ser fácil de alcanzar para la Alianza, dada la diferencia. Pero ¿y la primera posición?. El Grupo VW que comprende 12 marcas diferentes, consiguió esta corona en el 2016, justo después de su *annus horribilis* por el escándalo Dieseldgate.

Las ventas mundiales de Toyota, incluidas las divisiones Hino Motors y Daihatsu Motor, aumentaron un 0,2%, hasta los 10,2 millones en 2016, mientras que Volkswagen obtuvo una cifra récord, 10,3 millones de automóviles, camiones y autobuses vendidos, dando un alza del 3,8%. En tercera posición, está General Motors, rozando los 10 millones y el cuarto puesto fue para la Alianza Renault-Nissan, con 9,9 millones de vehículos comercializados.

(Foto: archivo AUTOIN)

• RENAULT TWIZY

LA FLAMANTE ALIANZA SE CONVERTIRÁ EN LA FIRMA AUTOMOTRIZ MÁS GRANDE DEL MUNDO

“El grupo por el momento está entre los tres más sólidos e importantes y mantendrá su ventaja competitiva”, dijo el presidente del Consejo Directivo de la nueva Alianza Renault-Nissan-Mitsubishi, Carlos Ghosn en una charla con María Bartiromo, periodista y conductora de Fox News, acerca del manejo de diversas marcas.

El cauto ejecutivo indicó que actualmente la Alianza se encuentra entre los tres grupos automotrices más importantes a nivel global, y tiene el objetivo de mantener su ventaja competitiva en el mercado.

Ghosn señaló que la Alianza desarrolló un plan de sinergias con Mitsubishi pero respetando las diferencias entre las identidades que la forman y también porque el nuevo socio podrá utilizar las plataformas comunes y tecnologías de la pujante Alianza que tuvo un crecimiento por encima de lo esperado a inicios de este año, así que la expectativa es que el mercado europeo continúe en alza. “Con más de nueve millones 960 mil vehículos vendidos en el 2016 a nivel global, la Alianza está cerca de colocarse al tope de la industria automotriz, aunque llegar a la cima no representa una diferencia en términos de volumen pero sí una gran fuente de motivación para sus colaboradores”.

La Alianza Renault-Nissan, ahora con Mitsubishi Motors, es la combinación intercultural más duradera que existe hoy entre las grandes compañías fabricantes de vehículos. La asociación única es una herramienta de negocios flexible que se puede ampliar para acomodar nuevos proyectos y socios alrededor del mundo.

La Alianza protege a sus socios durante las épocas de disminución de actividad económica en las distintas regiones, y también ha impulsado a Renault y Nissan en algunas de las economías de crecimiento más rápido del mundo. (Fotos: archivo AUTOIN)



• CARLOS GHOSN

2017 NISSAN
LEAF
107 MILE
RANGE
30 KWH
LITHIUM-ION
BATTERY



• NISSAN LEAF EV



• MITSUBISHI i-MIEV



• RENAULT ZOÉ



LUZ VERDE AL FERRARI CROSSOVER

**¡INAUDITO!
GRITAN LOS
FANÁTICOS DE
FERRARI**

Periodistas europeos dicen que en la casa de Maranello, se desarrolla un todoterreno ultra secreto que la famosa empresa lanzará en 2020 el famoso Salón de Ginebra, en Suiza.

“Al enterarme de esta noticia me dio ganas de llorar”, dijo por la Radio Malvisi Network de Milán, Graciano Corecco, presidente de una de las muchas asociaciones ferraristas esparcidas por todo el mundo, acotando “Sería muy triste convertir en realidad esta noticia, sumando un todoterreno a la producción de automóviles deportivos veloces, lujosos

y únicos en el mundo”.

Aunque la prensa seria italiana no ha confirmado la noticia, muchos dicen que ‘cuando el río suena agua trae’. Por otro lado se especula que las filtraciones provienen de esferas muy altas de la propia marca que no estarían acordes con dicha decisión tomada por uno de los ejecutivos más serios del sector automotor, el italo-canadiense Sergio Marchionne, CEO del grupo Fiat-Chrysler, *chairman* del consorcio industrial CNH (acrónimo de Case New Holland) y presidente de Ferrari, quien tiempo atrás habría dicho ‘para que ello ocurra tendrán que pasar sobre mi cadáver’.

Ahora muchos dicen que Ferrari en su sede de Maranello estaría haciendo un *crossover* que vería la luz en el Salón

de Ginebra 2020, algo aún rechazado por muchos seguidores de la marca y sin duda alguna un hecho inédito en su historia. Algunos medios señalan que el nuevo Ferrari sería un todoterreno derivado del



actual GTC4 Lusso con tracción a las cuatro ruedas, aros de gran tamaño y elementos distintivos de un modelo súper lujoso tipo Grand Cherokee. Otras fuentes especulan que el nuevo *crossover* tomaría numerosos elementos del SUV de alta tecnología Maserati Kubang, pudiendo incluso derivar de éste, o mediante una operación de *rebranding* con un nuevo motor V8.

Los voceros insisten en que Ferrari seguirá dedicada a la producción exclusiva de deportivos, pero las reacciones del mercado a modelos recientes como el F12 y el GTC4 Lusso fueron bien estudiadas por los directores de la empresa, para quienes no ha pasado desapercibido el éxito de los Lamborghini Urus, Nissan Murano, Audi Q7, Bentley Bentayga o Alfa Romeo Stelvio.

(Fotos: archivo AUTOIN)



Le damos **COLOR** a tu éxito

IMPRESIÓN OFFSET · DIGITAL · ETIQUETAS · TARJETERÍA FINA · EMPAQUES · PHOTOBOKS

R. Bustamante E6-87 y G. Zaldumbide Quito-Ecuador
(5932) 241 6122 / 240 5657 / 241 7992

ventas@imprentadonbosco.com
www.imprentadonbosco.com

ImprentaDonBoscoEc
@DonBoscoEC





NUEVO SUV KIA STONIC

El flamante modelo de la marca surcoreana será presentado en el próximo Salón del Automóvil de Frankfurt a realizarse del 12 al 24 de septiembre.

Según datos llegados a nuestra mesa de redacción, su venta debería empezar antes de diciembre de este año. Por ello, el departamento de comunicación de la marca ha decidido lanzar los primeros *teasers*.

Si nos fijamos en las imágenes facilitadas

por Kia vemos un diseño dinámico con líneas que muestran detalles de los próximos modelos de la marca. La mascarilla *tiger* no se evoluciona alrededor de unos faros rectangulares con tecnología LED.

La superficie muy acristalada es más bien pequeña y contrasta con los grandes aros de aleación, en tanto que la parte trasera muestra faros muy sugestivos, una luneta de reducido tamaño y un deflector que integra dos salidas de escape de generoso tamaño. En general este novedoso modelo muestra un diseño dinámico con líneas de tensión bien marcadas. Kia tam-

bién nos regala la primera imagen del interior que cuenta con un elevado número de lujosas opciones de personalización a gusto del comprador. El moderno diseño de la consola central es muy funcional pues dispone botones para climatización, elegante palanca de cambios y pantalla táctil de siete pulgadas.

A nivel mecánico no se conocen detalles, pero al desarrollarse sobre la plataforma del actual Rio debería contar con los mismos motores. Uno sería el T-GDi a gasolina con tres cilindros 1000 cm³ y 100 CV, y el otro el poderoso 1.4 CRDi de 90 Cv con mecánica Diesel. Ambos asociados a una transmisión con tracción a uno o dos ejes y cajas de cambios recién actualizadas. También portaría sistemas electrónicos de ayuda a la conducción. Por su parte el Group de Seul sigue adelante con su agresiva ofensiva de Hyundai y Kia en el segmento SUV.

Este nicho de mercado se ha vuelto vital para ambas marcas, pues muchas de sus ventas se producen en él. Vale recordar que Hyundai ya presentó al Kona inmerso en el segmento B de los SUVs urbanos dispuesto a enfrentar a un trío muy bien posicionado: Nissan Juke, Peugeot 2008 y Renault Captur. Sin embargo, para redoblar esfuerzos, en Kia están desarrollando un hermano gemelo del Kona. (Fotos Archivo AUTOIN)





•NEW GMC SIERRA DENALI 3500 HD

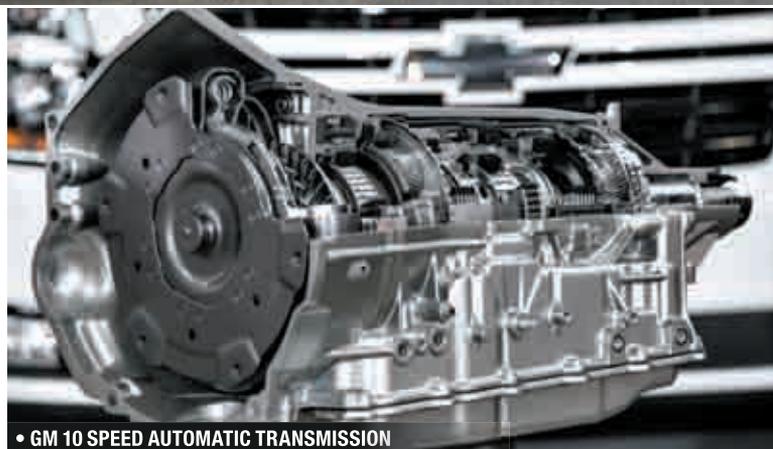
GM INCORPORA CAJAS DE DIEZ ALTERNATIVAS

Mediante el CARB, el ente regulador medioambiental de California, hemos conocido que los modelos 2018 de los Cadillac Escalade, Chevrolet Tahoe y GMC Yukon dispondrán una novedosa transmisión automática de 10 marchas.

La llegada de esta nueva y eficiente caja de cambios fue revelada en Detroit a la prensa internacional el mismo día que General Motors mostraba el nuevo GMC Yukon Denali 2018, la versión más lujosa del *Sport Utility Vehicle (SUV)* de la centenaria corporación estadounidense. En realidad, el *California Air Resources Board (CARB)* encargado de controlar y mejorar con

severidad absoluta el aire viciado que respiran los californianos, dio a conocer la lista de los nuevos SUV con motores aprobados que próximamente se empezarán a vender en todo el mundo.

De aquí a 2018 serán ocho los modelos que la monten, partiendo del nuevo Yukon Denali que dispondrá de esta opción de transmisión, así como ya la tiene el poderoso deportivo Camaro ZL1,



• GM 10 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION

aunque según GM, a estos se unirán en breve los Cadillac Escalade y Chevrolet Tahoe 2018.

Por lo que esta opción de transmisión óptima estará disponible para los SUV más grandes de las marcas indicadas. Esta caja asociada a modelos de tracción trasera solo estará disponible con la mecánica V8 de 6.2 litros. Curiosamente, las camionetas *full size* Chevrolet Silverado y GMC Sierra no la tendrán por el momento, teniendo que conformarse con la automática actual de ocho relaciones. Esto nos deja otros cuatro

modelos aún por descubrir de los ocho que montarán esta opción de transmisión. Según algunos documentos bien guardados el Chevrolet Corvette C7 es uno de los posibles candidatos, y como ya conocemos y hemos visto también la nueva gama Corvette 2018.

La única versión que nos falta en el catálogo es precisamente el Corvette ZR1, aún en desarrollo pero que en teoría debería ser develado en septiembre próximo en el Salón de Frankfurt, o a más tardar en enero de 2018 durante el Salón de Detroit. (Fotos: GM Press)



VOLVO DEJARÁ LOS MOTORES DIÉSEL

Esta noticia recién difundida en la ecológica capital sueca, muestra la importancia que para muchas empresas automotrices tiene la funesta contaminación ambiental.

“Por ello y para evitar en algo la destrucción de la capa de ozono, así también como para frenar los altos costos que demanda el cumplimiento de los límites legales de emisiones, es que tomamos el toro por las astas y hasta hemos fijado fechas”, sentenció el CEO de la compañía, Hakan Samuelsson.

La firma sueca fabricante de autos y camiones Volvo y ahora filial de la automotriz china Geely señaló que quiere dejar de utilizar antes del año 2013 los motores



inventados por Rudolph Christian Diesel en 1893, en la práctica ingenios térmicos de combustión interna alternativa producida por la auto-ignición del combustible debido a altas temperaturas deri-

vadas de la alta relación de compresión que posee.

También dijo que la razón se debe a los altos costos de desarrollo que tienen las mecánicas Diesel actuales para cumplir con los límites

legales de emisiones de óxido de nitrógeno. Luego añadió “Llevamos tiempo vaticinando el fin de los motores Diesel y cada vez estamos más cerca de que eso sea una realidad, al menos en relación a los automóviles nuevos”. No obstante la decisión, la marca sueca ha señalado que seguirá mejorando los ingenios Diesel actuales de Volvo para que cumplan con las emisiones, pero dejarán de trabajar en ellos alrededor del año 2023.

En la actualidad, la empresa ha explicado que no puede permitirse el lujo de dejar la fabricación inmediatamente ya que el 90 por ciento de todos los galardados Volvo XC90 que se venden en Europa utilizan este tipo de ingeniería. Por otro lado, Volvo Trucks ha lanzado su nueva ‘Campaña de Mantenimiento 2017’ junto al ‘Contrato Blue’.

Las propuestas tienen como objetivo facilitar el correcto mantenimiento del vehículo y disminuir las paradas imprevistas. Por su parte, la compañía alemana Daimler, fabricante de los automóviles y camiones Mercedes-Benz ya informó que ha llegado la hora de renunciar a los motores a gasoil. (Fotos: archivo AUTOIN)

MITSUBISHI FESTEJA SU CENTENARIO



Un prototipo experimental, un tour mundial y un nuevo rumbo general son algunos de los múltiples eventos que la marca nipona desarrolla celebrando sus 100 años.

Mitsubishi divulgó a través de medios especializados y de sus canales oficiales las primeras imágenes de un *show car* de modelo único que pretende sintetizar la experiencia de la firma en la industria automotriz y al mismo tiempo dar una visión panorámica de su futuro a corto plazo con ocasión de cumplirse el primer centenario de su fundación.

El prototipo mostrado se denomina Hyaku y se desarrolló en torno a una carrocería de dos volúmenes y medio, con un motor totalmente eléctrico que entre sus características incluye la conducción autónoma. Otra de las novedades inmersas en la gran fiesta está la construcción de una réplica de su primer modelo lanzado en Tokio en 1917 que construirá la empresa West Coast Customs.

La historia dice que hace 100 años, Mitsubishi fabricó en Tokio su primer automóvil de hecho derivado del Fiat italiano Tipo 3 al que llamó Model A. El pedido de Mitsubishi a la firma americana WCC, no es otro que el de fabricar Hyaku una replica exacta de aquel modelo utilizando para accionarlo la base actual del Outlander PHEV. Los ejecutivos de WCC aseguran que se verá igual al modelo de 1917, aunque podrá funcionar con todos los recursos técnicos del Outlander híbrido 2017. De igual manera esta novedosa creación será protagonista de un episodio del programa de televisión *'Inside West Coast Customs'*.

El Model A original fabricado a finales de 1916 que alcanzaba los 100 km/h disponía 35 hp de potencia producidos por un motor de 2.8 litros y cuatro cilindros en línea. La información oficial señala que el diseño exterior del auto es

desarrollado por el diseñador y carrocerero griego Gabor Farkas, agregando que el nombre dado para la promocionada reproducción refleja claramente la intención con la cual éste fue creado, ya que Hyaku significa 'cien' en idioma japonés.

Los voceros de Mitsubishi expresaron la voluntad de la marca de exhibir el Hyaku en los mejores salones del automóvil de 2018, como emblema fundamental de la celebración de los 100 años y acompañado de numerosas informaciones que mostrarán al mundo el modo en que la firma evolucionará, luego de fusionarse con la Alianza Renault Nissan. (Fotos: archivo AUTOIN)





• LADA-X-CODE CONCEPT

MOSCOW MOTOR SHOW 2018 AHORA MÁS GRANDE Y RENOVADO



• LIFAN 620 SOLANO

Aspectos relacionados con el valor del libre comercio en la industria automotriz internacional, y un vigoroso papel de los sistemas de electivos de movilidad y su contribución a la reducción del CO₂ son los principales atributos del salón 2018.



• NISSAN PULSAR NIMO

Los organizadores del Salón del Automóvil de Moscú después del éxito logrado en la muestra anterior ya están planificando con la debida antelación la próxima cita programada del 31 de agosto al 9 de septiembre del año próximo.

“Nuestra exposición automotriz es una nueva expresión del sector automotor internacional mostrando en todos los detalles un interesante equilibrio entre política medioambiental e industrial, tratando de fomentar la mejora de la seguridad del tránsito mediante las nuevas normas globales de digitalización y, por supuesto, marcando el paso en el desarrollo regional del mercado global de automóviles”, subrayó M. Semiónov, director ejecutivo de la Comisión Organizadora, mientras que Matthias Wissmann, presidente de la *Organisation Internationale des Constructeurs d'Automobiles*, -en español Organización Internacional de Constructores de Automóviles (OICA)-, director interino de la Asociación Alemana de la Industria Automotriz (VDA) y ex Ministro de Transporte de Alemania, destacó el crecimiento del mercado automotor mundial en un 4,5% equivalente a una producción mundial para este año de 90 millones de automóviles,

y también el incremento de la industria rusa en tan importante sector del convivir mundial.

Pyotr Tutarashvili, director de la *Moscow International Automobile Salon (MIAS)*, dijo que después de una serie de consultas celebradas con los principales ejecutivos de la OICA se acordó que la exposición rusa del automóvil tendría que organizarse en los años pares días antes o semanas antes del tradicional Salón de París, es decir, en la primera semana de septiembre, “Ello nos deja ver un serio interés de los constructores de automóviles a participar en el Autosalón 2018 y también nos permite mirar hacia delante y trabajar con mucho optimismo”. (Fotos: MIAS Press)



• VOLKSWAGEN E-BUGSTER



• RENAULT SANDERO STEPWAY



• DATSUN MI-DO



• OPEL MOKKA DAKAR

ALFA ROMEO GIULIA QUADRIFOGLIO



• ALFA ROMEO GIULIA

Este hermoso automóvil *cento x cento* italiano es mucho más que un nuevo actor de la relación peso/potencia de su clase: es un emblema de ella.



• DS 3 NOUVELLE 2017



• PEUGEOT NEW 2008

“Nosotros con el motor V6 delantero con turbo doble cambiamos el equilibrio de la potencia, mientras que el sistema de tracción trasera del Giulia Quadrifoglio crea una distribución del peso de 50/50 casi perfecta con un equilibrio óptimo”, dice Reid Bigland actual director de ventas de FCA en Estados Unidos, acotando, “Además, dispone carrocería de acero de alta resistencia, defensas y puertas de aluminio, capó, techo y eje de fibra de carbono, mientras que las estructuras de los asientos delanteros y entes aerodinámicos disponibles funcionan en conjun-

to con la suspensión totalmente de aluminio para crear un equilibrio perfecto, es decir, inteligencia pura en cada movimiento”.

En realidad, este sedán de alto rendimiento ofrece tecnologías innovadoras para lograr un dinámico desempeño de primera categoría entregando un inmenso placer al manejarlo. Los técnicos italianos que lo diseñaron y construyeron afirman que el Giulia Quadrifoglio es el único sedán en el mundo equipado con un bifurcador de aire activo delantero, es decir, un alerón ajustable de fibra de carbono. Esta sutileza controla-

da electrónicamente, se equilibra de manera dinámica ajustando la potencia descendente total.

En las rectas, el bifurcador se cierra para minimizar la resistencia y el arrastre. En las curvas o al frenar, se abre para brindar hasta 220 libras de fuerza descendente manteniendo un equilibrio óptimo. Esta nueva tecnología relacionada con el par de torsión coloca al Giulia Quadrifoglio a la cabeza del segmento de las berlinas de tamaño mediano *Premium*, ya que controla que las ruedas patinen al optimizar la distribución de potencia entre ellas. “No hay pérdida de potencia, sim-

plemente mejor tracción y control”.

Este nuevo Giulia Quadrifoglio presentado en el Salón de Ginebra, dispone una docena de motores, desde un 2000 que eroga 200 Cv hasta el formidable Ferrari 2.9 QV6 -desarrollado con la clave F154-, que dispensa 510 caballos y trabaja combinando la tracción trasera con una transmisión sincronizada de ocho velocidades. Sin lugar a dudas, liviano, ligero y preciso con excelente respuesta direccional y rendimiento inspirado en las carreras de la Fórmula Uno, despierta emociones únicas para un placer de manejo sin igual. (Fotos: Alfa Romeo)



DOSCIENTOS BUSES URBANOS EN RECIFE

Mercedes-Benz ha vendido 200 autobuses a la ciudad de Recife, ubicada en el noroeste de Brasil con objeto de continuar estimulando la movilidad limpia en las ciudades brasileñas. La información dada por el Departamento de Prensa de esa hermosa ciudad así lo indica.

De esta manera la capital del estado de Pernambuco situada en la costa del océano Atlántico del noreste de Brasil señala que incorporará 200 nuevos buses montados sobre chasises OF1721 Mercedes-Benz que utilizarán siete empresas de transporte colectivo de esa ciudad.

La filial brasileña de la compañía automotriz alemana dice que es el segundo mayor pedido recibido en poco tiempo. En Alemania



el grupo Daimler propietario de Mercedes-Benz, informó que con los nuevos autobuses entregados a la ciudad de Recife sigue manteniendo el liderazgo en el importante segmento ciudadano.

Este autobús llamado Urbano es un modelo específico de bajo costo de mantenimiento y bajo consumo creado por Mercedes-Benz en 1998 que circula en docenas de ciudades de muchos países.

La marca alemana ha vendido 1400 ejemplares en el primer trimestre de este año y afianzando su liderazgo en el país suramericano con una cuota de mercado que supera el 50% en la región noroeste y llega al 42% en su vasto territorio.

(Fotos: Mercedes-Benz Brasil)



NOVEDOSO RENAULT TRAFIC SPACECLASS

La centenaria marca gala aprovechó el Festival Internacional de Cine de la ciudad francesa de Cannes enraizada a orillas del Mar Mediterráneo para develar su nuevo monovolumen.

Sin duda alguna un modelo dedicado a los clientes más exigentes, es decir, a los que siempre buscan más espacio, confort y seguridad. En realidad, se trata de una nueva versión enfocada al usuario más exclusivo que busca un medio de transporte espacioso y confortable. En ese sentido el nuevo Renault Traffic SpaceClass puede transportar hasta nueve pasajeros de acuerdo a la versión.

Aunque se trata de un nicho de mercado muy elitista en el que numerosos fabricantes exitosos rivalizan por ofrecer confort, lujo y exclusividad en demasía. Tal vez por ello, la centenaria marca francesa nacida en Billancourt a orillas del río Sena, ha decidido entrar de lleno en dicho segmento con una interesante propuesta, el Traffic SpaceClass.

Esta nueva creación de la conocida furgoneta francesa que

recién irrumpió en el mercado mundial durante la edición setenta del tradicional encuentro cinematográfico, está muy bien enfocada, a tal punto que estéticamente, se distingue del resto de versiones de la gama gracias a su calandra cromada, paragolpes pintados y el logotipo *SpaceClass* en las aletas delanteras.

Además, la carrocería está pintada con el color exclusivo Gris Cometa que combina de manera muy interesante numerosos detalles en negro satinado y también con las llantas diamantadas de 17 pulgadas. En función de su diseño, este nuevo monovolumen familiar puede transportar con absoluta comodidad hasta nueve pasajeros.

Con tal fin dispone los asientos sobre rieles permitiendo más de 50 opciones distintas y brindando gran modularidad. Los pasajeros una vez sentados, están en un ambiente cálido, espacioso y en el que la comodidad está por encima de otros aspectos. Entre sus ítems de equipamiento destacan los faros tintados, la climatización regulada, las luces LED individuales para la lectura, la tapicería de cuero específica para las versiones con el *Pack Signature* o la tableta central móvil.

En todas las versiones hay disponibles tomacorrientes eléctricos de 220 voltios y también tomas USB que permiten recargar aparatos electrónicos. Además, dispone pantalla central de siete pulgadas útil para el navegador *MediaNAV Evolution* o *R-Link Evolution* con Android y cámara fotográfica de visión posterior. (Fotos: Renault Press)





50 AÑOS DE VOLVO TRUCKS

Jim McKelvie y Jim Keyden, dos empresarios escoceses visionarios y emprendedores, fundaron Ailsa Trucks en 1967, luego importaron los primeros camiones Volvo al Reino Unido.

Esa identidad es significativa porque aunque la compañía empezó como Ailsa Trucks, ese nombre se aplicó a un solo producto, el Ailsa Bus desarrollado localmente y construido en Irvine, Escocia. Por lo tanto es el único camión con ese histórico nombre.

Hace 50 años sus fundadores a través de Ailsa Trucks introdujeron el revolucionario Volvo F86 en un mercado que McKelvie conocía por su experiencia previa como operador de una empresa con 350 camiones de diferentes marcas, que pasaba por un mal momento ya que era obstaculizado por las largas listas de espera, a menudo

hasta de dos años. Por lo tanto los suecos festejan regocijados *"the 50 years of Volvo trucks"*, ya que como clientes y transportistas, también creían que los fabricantes del Reino Unido eran complacientes con respecto a las ventas y al cuidado posterior de un vehículo.

Un aspecto importante de los primeros años de Volvo en el Reino Unido y parte de esa visión de cuidar a sus clientes, es que la red de concesionarios se estableció antes que llegaran los primeros camiones. Tiempo después en la empresa Pressed Steel, de Linwood, fundada en 1926, ya fueron hechas las primeras carrocerías junto con las del deportivo Volvo P1800. Muy unidos como buenos emprendedores que eran convirtieron en realidad un largo sueño, iniciando una exitosa asociación de importadores, distribuidores y clientes, que desde entonces han vendido más de 200 000 camiones a distintos operadores en el Reino Unido.

Douglas Keyden, hijo del fundador de Ailsa



Trucks, al recibir una placa con una nota alusiva a su padre dijo, "La elección del nombre Ailsa honra la memoria de mi padre y de Jim McKelvie en su visión de tener éxito con una notable marca como Volvo".

Por ello ahora, Volvo Trucks está celebrando este 50 aniversario produciendo el camión Ailsa 2017 como homenaje a los pioneros escoceses que hace medio siglo llevaron los camiones Volvo no solo a Escocia, sino también a Inglaterra, Irlanda y Gales. (Fotos: Volvo Trucks)



NISSAN ATACA CON LA ATTACK

En el Salón del Automóvil de Buenos Aires, Nissan desafió los límites fijados y presentó su nueva *pick-up* que dará mucho que hablar.

Se refiere a la novedosa, expectante y exclusiva Nissan NP300 Frontier Attack inspirada en las imponentes *monster-trucks*. En realidad, se trata de un nuevo concepto de su icónica camioneta, la exitosa Nissan Frontier lanzada en Tokio en

1986 y vendida en numerosos mercados con nombres tan diversos como Terrano, Harbody, Navara y Winner. Tal como lo hizo en 2015 con Kicks Concept, Nissan buscó ahora captar en Sudamérica las impresiones de los automovilistas y clientes de la marca antes de la confirmada producción regional. Esta nueva camioneta conceptual desarrollada en Brasil fue develada en la capital argentina para complementar el tradicional *line up* de Frontier. Creada por el equipo del Centro de Diseño Nissan en Río de Janeiro (NDA-Río) e inspirada en los terrenos más extremos de

América Latina, el concepto presenta un diseño revolucionario más robusto y equipado, al que los amantes latinoamericanos de las camionetas rudas no podrán resistirse. Es obvio que Nissan decidió revolucionar el *look* de su camioneta Frontier asumiendo una actitud provocadora y desafiante por medio de esta nueva Attack. Radical por dónde se la mire y pensada para embestir contra las estructuras establecidas, el nuevo concepto presenta una elevación de 40 mm en relación al modelo anterior y un crecimiento superlativo en sus ruedas, lo que generó que sus diseñadores cariocas y japoneses le llamen 'la bestia'. Relevante por su diseño agresivo e inspirada en los todoterreno latinos Attack está lista para superar cualquier barrera que se le presente", comentó Robert Bauer, *Chief Designer* del equipo de diseño de Nissan en Brasil. Destacada por su trazo agresivo e inspirada por lo hecho durante años por los amantes del *new latin off-road* y en las desafiantes *monster-trucks* californianas, Attack está perfecta para superar cualquier barrera que se le presente, también dijo Bauer, en una animada rueda de prensa organizada en el recinto platense con periodistas latinoamericanos. Completan el *look* de esta nueva Frontier su desafiante coloración formada por dos tonos intensos y desafiantes: rojo brillante y negro cromado. Además, presenta luces con máscara negra, estribos, barras y portaequipajes con el nombre del modelo, llantas de 17 pulgadas y parachoques trasero cromado. El concepto Attack, al igual que la *pick-up* Frontier, mantiene el motor 2.3 Diesel Euro 5 de 190 CV y 450 NM de torque, asociada a una caja manual de 6 marchas. (Fotos: Nissan do Brasil).





Potencia y conectividad

CHEVROLET SAIL

Luego de recorrer 270 kilómetros de vías urbanas, carreteras asfaltadas y rutas adoquinadas, podemos concluir que las dos fortalezas más importantes de la segunda generación del Chevrolet Sail son el nuevo motor VVT de 1,5 litros, del que se extraen 109 caballos de fuerza a 6000 revoluciones por minuto, así como el torque máximo de 141Nm a 4000 vueltas, rango en el cual una sincronizada caja manual de cinco velocidades nos permite desarrollar una respuesta de marcha que parecía reservada a vehículos deportivos de otro *target*, pero que ahora el flamante Sail nos brinda por menos de veinte mil dólares.

Y es que arrancar desde cero, ayudado por un asistente de pendiente e ir pasando las marchas hasta cuando la aguja del tacómetro llega a seis mil, nos hace olvidar que estamos guiando un automóvil del segmento B ensamblado en Ecuador por GM-OBB y dirigido al gran público.

La otra fortaleza es la conecti-



vidad. Pese a ser un vehículo de precio bajo, el Chevrolet Sail goza del sistema *Mirror Link* y de la tecnología *Blue-*

tooth, elementos que posibilitan reproducir en su pantalla nuestro *playlist*, los útiles contactos telefónicos que guar-



damos, recibir mensajes SMS y claro, el poder hacer llamadas con nuestro celular.

Y de la mano de la conectividad está el diseño, comenzando por su interior, que delata su parentesco con otros modelos más costosos, refinados y deportivos de la firma del corbatín; siguiendo con su frontal más Chevrolet que nunca; continuando con su apariencia lateral donde sobresale el nuevo diseño de sus puertas posteriores, los renovados aros de aleación que ahora llevan neumáticos 195/55R15, para rematar con luces de cola más envolventes, al igual que el parachoques posterior, mientras que sobre el baúl un disimulado alerón le distinga de su predecesor.



Sinfín de sensaciones

AUDI Q5

Legar hasta los 4200 metros sobre el nivel del mar sin inmutarse es una sensación de supremacía que transmite la segunda generación del Audi Q5, gracias a su repotenciado motor de dos litros con inyección directa de gasolina y sobrealimentado por un turbo, alcanzando los 220 caballos de fuerza entre las 4500 a 6200 revoluciones por minuto.

Saber que la máquina TFSI ubicada debajo del cofre del nuevo Q5 ajusta continuamente la apertura de las válvulas de admisión y escape mediante un seguidor de leva de rodillo para ofrecer hasta 350Nm entre 1500 a 4400 vueltas del motor, es sentir confianza de que esta *sport utility* jamás perderá fuerza una vez que se acelera.

Bajar con absoluta solvencia por una vía amplia pero húmeda y zigzagueante, desde el límite entre las provincias de Pichincha y Napo hasta Pifo, aprovechando la tracción integral permanente Quattro y dejando que la opción deportiva de la caja *S-tronic* de siete marchas haga el resto, es



sentir seguridad de marcha, solo concebible en la última generación del Audi Q5.

La sensación de dominio la tenemos a través de la pantalla centralmente ubicada en el sal-

picadero y que mediante una perilla nos permite acceder a toda la información del vehículo, mientras que la sensación de poder la ejercemos desde el volante al comunicarnos por



medio de nuestro *smartphone* y realizar otras funciones.

Sensaciones como suavidad experimentamos al viajar en los cómodos asientos de cuero; tranquilidad, expresada en la cámara de retro al estacionar o poner reversa; relajación, producto de la insonorización que presenta la cabina; sorpresa, al comprobar el amplio volumen de carga que posee; y alegría, al saber que la *SUV Premium* más vendida del Ecuador se ha renovado.



Cuarta generación

TOYOTA PRIUS 4G

Si la segunda generación que condujimos hace nueve años nos maravilló por la pantalla en medio del tablero de instrumentos, donde evidenciábamos como *la energía ni se crea, ni se destruye, sino que se transforma*, así como desde el puesto de conducción podíamos ver la velocidad que llevábamos reflejada en un costado del parabrisas; en la tercera generación, en cambio, comprobamos que el *Hybrid Synergy Drive (HSD)* del Toyota Prius consume la mitad y hasta menos combustible que un vehículo convencional con un motor de igual cilindrada; en esta cuarta generación nos hemos quedado perplejos ante la mejor respuesta del motor, las diferentes configuraciones de pantalla que ofrece, *gadgets* como el cargador inalámbrico para nuestro celular y la inimaginable cantidad de información que podemos obtener, ratifica al Prius como el vehículo híbrido más vendido del mundo.

Gracias a las sofisticadas



computadoras que posee, en los 170,3 kilómetros que tuvo nuestra prueba de conducción, que incluyó un viaje desde Quito a Cayambe subiendo por Tabacundo y bajando por Guachalá, más

varios kilómetros en tráfico citadino, consumimos un promedio de 5,1 litros por cada 100 kilómetros, es decir, apenas 2,29 galones que a razón de 2,2 dólares que cuesta el galón de gasolina



súper, apenas gastamos cinco dólares, lo que nos lleva a una media, no en condiciones de laboratorio sino en la vida real, de 74,11 kilómetros por galón.

Semejante cifra más el ofrecimiento de Toyota de ocho años de garantía para la batería híbrida, justifica y hasta supera el ahorro en combustible que obtendríamos frente al costo de reemplazar este elemento, sin tomar en cuenta el enorme bien que le hacemos a nuestro planeta al reducir toneladas de CO₂ que despediríamos desde el tubo de escape de un vehículo que se mueva solo con motor de combustión interna.



Imagen tridimensional

MAZDA CX-5

A decir del público, todos los vehículos se parecen, ya sea por su forma exterior, comodidad interior y prestaciones mecánicas, aunque para aquellos que amamos la industria sobre ruedas, cada marca tiene su propio ADN y cada modelo su personalidad. Este es el caso de la segunda generación del exitoso *sport utility* Mazda CX-5 de dos litros y 155 caballos de fuerza, que arribó al país hace más de media década sorprendiéndonos por su diseño y funcionalidad, pero en especial, por la tecnología *Skyactiv* que sin renunciar a la potencia nos permite ahorrar combustible y contaminar menos el planeta.

Hoy, cinco años después, el CX-5 reitera sus cualidades y nos ofrece una imagen tridimensional que se aparta de los conocidos trapecios invertidos delanteros, flanqueados por grandes grupos ópticos y abultados parachoques con enormes aperturas laterales para el ingreso del aire, para mostrarnos líneas cromadas que resaltan la apariencia delantera, faros que se asemejan a una gota



de agua, mascarillas de radiador que guardan relación con las formas y pequeños neblineros que no alteran la gracia

del diseño, más bien elevan la elegancia frontal.

Lateralmente los guardafangos delanteros son musculosos y en la parte inferior de ambas puertas el repujado subraya el aspecto tridimensional del diseño que se refuerza atrás, donde nuevamente las luces de cola complementan la apariencia y el sutil alerón superior de color negro parece hacernos un guiño, mientras que la compuerta luce amplia y limpia.

El nuevo Mazda CX-5 está equipado con el sistema *G Vector Control* que dosifica



los 200Nm de torque que alcanza a las 4000 revoluciones por minuto cuando negocia curvas a velocidad, garantizando estabilidad de marcha. Junto con la conectividad mejorada, propia de Mazda, constituyen los principales atributos de la segunda generación.

S-CROSS 2018,

UN NUEVO ASTRO EN EL SEGMENTO DE LOS SUV



General Motors Andina incorpora en su amplio portafolio a un nuevo modelo que llega al mercado con un diseño atractivo, tecnología avanzada y los más altos sistemas de confianza, confort y seguridad.

Al verlo no cabe duda que es un producto pensado para las personas que quieren ir por más y descubrir todo aquello que son capaces. Sin duda, las características esenciales en este SUV superarán todas las expectativas. “A lo largo del 2017 hemos visto que el segmento de SUV es una de las categorías con mayor crecimiento en el mercado. Los clientes buscan vehículos con mejores prestaciones, diseños innovadores y equipamiento de última generación. Tomando en cuenta todos estos detalles, presentamos un vehículo ganador y estamos seguros que será uno de los modelos preferidos por los ecuatorianos” dice Jaime Gil, director de Mercadeo de GM Andina.

El S-Cross 2018 dispone un motor 1600 que eroga 118 Cv de potencia neta al freno, 156 Nm de par motor y caja manual de cinco velocidades. Gracias a ello ofrece un bajo consumo de gasolina con una autonomía de alrededor de 45 kilómetros por galón en condiciones promedio. Este



• Camilo Ruiz, gerente de marketing de producto; Paris Pavlou, presidente; y, Jaime Gil, director de marketing de General Motors Andina.

flamante S-Cross es un monovolumen estilizado, elegante y aerodinámico. Posee faros atractivos, neblineros, una mascarilla cromada que resalta su estilo frontal, aros de aluminio Rin 16, espejos retrovisores exteriores y elevadores eléctricos de vidrios. Además, dispone rieles negros en el techo para aquellos que prefieren buscar aventuras.

Su equipamiento interior incluye computador para visualizar el consumo de combustible y distancia recorrida, entre otras cifras. También Radio Android con pantalla táctil de 7 pulgadas con *full* conectividad, sistema *Bluetooth* y MP3. Además, cuenta con cuatro parlantes más dos *tweeters*, e incluso para seguridad del conductor, este SUV llega con vidrio eléctrico *express down* con sensor anti aplastamiento.

Para General Motors Andina la seguridad de sus clientes es una de sus prioridades. Por ello, este novedoso S-Cross incorpora las más altas prestaciones ya que cuenta con frenos de disco en sus cuatro ruedas con tecnología ABS más EBD, y también cumpliendo con normas técnicas de seguridad como *Isofix* y doble *airbag* para piloto y acompañante.

Con un amplio espacio interior, ofrece un volumen de carga 430L en su maletero y 875L con asientos abatidos; reforzada con una capacidad de 635 kilos. Este soberbio S-Cross cuenta con un asiento del conductor ajustable en seis direcciones y asientos traseros abatibles 60/40, mientras que el volante es regulable en altura y profundidad. También posee comandos de radio, control de crucero; limitador de velocidad para una mejor experiencia de manejo y aire acondicionado para mayor comodidad de sus ocupantes.

INDUSTRIA



JAC

MADE IN ECUADOR

Hugo Vargas Égüez

Con la presencia de Xin Changxing, *Deputy Secretary of Anhui Provincial Committee of the CPC*; An Jin, *Chairman of JAC Motors*; She Cairong, *General Manager of JAC Motors International*; Lu Youqin, *Vice Director-General*; *Foreign Affairs Office of Anhui Provincial People's Government*; Carlos Villarreal, viceministro de Industrias de Ecuador, Juan Eljuri, presidente del Directorio

de Armacar, Patricio Acosta Espinosa, presidente Ejecutivo de Aymes y Francisco Cueva, gerente general de Armacar, el pasado lunes 7 de agosto se inició en Autos y Máquinas del Ecuador (Aymes), al sur de Quito, el ensamble de la SUV 4x2 de 1,6 litros JAC S3.

El primero en abrir la ceremonia de inauguración fue Patricio Acosta, quien recordó que la ensambladora tiene más de 47 años. “Desde sus inicios, Aymes ha cumplido con el objetivo que le trazaron sus fundadores: ensamblar





vehículos de alta calidad destinados al mercado ecuatoriano y de la subregión”; más adelante acotó: “Aymesa tiene la particularidad de producir distintos tipos de vehículos para diferentes marcas y orígenes. Esta característica la vuelve única” resaltó su presidente ejecutivo. Dentro de este esquema se inscribe la producción del primer modelo chino en Aymesa, por ello Patricio Acosta agradeció a los ejecutivos de Armacar por la confianza depositada en la ensambladora capitalina. Dirigiéndose a Juan Eljuri Antón le

dijo: “Querido Juanito, uno de tus sueños hoy es realidad. Tu siempre quisiste que de esta planta salga un producto de origen chino, aquí está el primero, luego vendrán muchos más”

Por su parte, Juan Eljuri, informó que su grupo representa a JAC en Ecuador y Colombia. En este último país Eljuri Antón ha invertido más de 80 millones de dólares con un enorme éxito e incluso le pidió al gerente general de JAC en ese país y presente en la ceremonia, que le acompañara en el estrado. El ejecutivo colombiano resumió los logros diciendo que la JAC S3 es la segunda SUV después de la Renault Duster, augurando un gran éxito para el vehículo que saldrá de Aymesa en los próximos días.

A fin de aclarar algunos aspectos de este nuevo emprendimiento industrial, conversamos con Francisco Cueva, quien confirmó que los ecuatorianos preferimos vehículos *sport utility* y aseguró que la JAC S3 vendrá con aros de aleación, neumáticos de 16 pulgadas y en dos presentaciones: manual y automática y que pronto lanzarán la *sport utility* S2 “Un modelo ganador en toda Latinoamérica, impulsado por un motor de 1.5

litros con 102 caballos de fuerza y caja manual” recalcó. En cuanto a precio el gerente general de Armacar confesó: “Cerquita de los 20.000 dólares” Cueva anticipó la llegada del S5: “Una SUV 4x2 dos mil turbo con transmisión manual o automática” y hasta una S2 mini o una S1 que es una *sport utility* de 1,3 litros.

Durante su discurso Cueva ofreció en el JAC S3 has ta cinco años de garantía y/o 150.000 kilómetros. La presencia en el mercado de Comercial Roldán como vendedor de vehículos comerciales JAC (camiones, tractos, microbuses, buses y camionetas) también fue tratado con el responsable de Armacar, quien dijo que esos automotores se seguirán comercializando, mientras que una división de su compañía venderá las *sport utilities*. “En los próximos meses vamos a abrir cinco puntos de venta en Quito, Guayaquil y Cuenca” puntualizó Francisco Cueva, agregando que al inicio de 2018 pretenden expandirse a Manta y Ambato. “Es un trabajo bastante fuerte, pero tenemos el apoyo de un grupo que nos da todo el respaldo, seguridad y confianza para poder hacerlo” concluyó.





AUDI R8 2018

LO MÁS EXTREMO QUE HAY

Fue suficiente la invitación al *The Audi Lineup 2018 Display*, donde se anunciaba la presentación del exclusivo R8 Coupé, para que los fanáticos de los verdaderos autos de competencia nos congregáramos en el Audi Zentrum Quito dejando un poco de lado a los no menos atractivos y prestigiosos modelos 2018: A1, A3, A4, A5, Q3, Q5 y Q7, que también se mostraron el pasado 9 de agosto.

Y la razón no pide fuerza porque estar al

frente de un ultra deportivo que puede ser utilizado por igual en una carrera automovilística o en un exclusivo paseo por la ciudad, gracias a la tracción integral *Quattro*, propia de Audi, a un motor central cubierto con una tapa de vidrio de 10 cilindros en V, a los 5200 centímetros cúbicos de cilindrada, a una potencia de 540HP a 7800 revoluciones por minuto a un torque máximo de 540Nm a 6500 rpm, a que acelera de 0 a 100

kilómetros por hora en 3,5 segundos, cuya velocidad tope es de 320km/h y que utiliza neumáticos de 19 pulgadas con frenos delanteros de ocho pinzas y posteriores de cuatro, no es cosa de todos los días.

The Audi Lineup 2018 Display no solo exhibió los diseños más modernos que podemos encontrar en el mercado *Premium*, como mencionó Juan Francisco Bucheli, gerente de ventas de Germanmotors, representante de la firma de los cuatro anillos en Ecuador, sino también con la tecnología más avanzada que existe, ya sea en vehículos deportivos como el pequeño A1, coupés de lujo como el renovado A5, sedanes que han hecho historia como el A4, automóviles de una funcionalidad única como el A3, hasta versátiles *sport utilities* como la moderna Q3, la novísima Q5 o la refinada Q7 impulsada por el excepcional motor 2.0TFSI. (Hugo Vargas Egúez)



• Felipe Varela, gerente de mercadeo; Diego Luna, gerente general; y, Juan Francisco Bucheli, gerente de ventas Germanmotors.





BMW X5 xDrive 40e

UN NUEVO HÍBRIDO ENCHUFABLE

Lo mejor de dos mundos confluye en este novedoso BMW, gracias a la combinación perfecta de sus dos motores, el convencional a gasolina y el eléctrico, que por primera vez en la casa de Munich se unen en un híbrido confortable con tracción integral *xDrive*. Innovación al encuentro del lujo y la variabilidad de un BMW X5.

Un dinamismo extraordinario, una eficiencia sorprendente y el máximo respeto por el medio ambiente, un concepto único ajustado a la perfección a las cualidades de un auténtico *Sports Activity Vehicle (SAV)*. No en vano es un BMW X5 de bajo consumo y magníficas prestaciones con el sistema inteligente de tracción a las cua-

tro ruedas *BMW xDrive* que ofrece, en todos los modos de conducción, la máxima tracción y agilidad. Con su versatilidad y dinamismo, el nuevo automóvil alemán con 313 hp de potencia combinada, satisface todas las expectativas.

Pero lo que realmente sorprende es su autonomía en el modo exclusivamente eléctrico, puesto que puede circular unos 30 km sin contaminar ni consumir combustible. La batería de alto voltaje está segura debajo de la base del maletero, que, con un generoso volumen de 1720 litros, es ideal para transportar equipaje voluminoso. En resumen, es un concepto de vehículo pionero y sin igual que combina un potente motor a gasolina de cuatro cilindros *BMW TwinPower Turbo* de

245 hp al que se suma un eficiente ingenio eléctrico *BMW iPerformance* que brinda 111 hp. El sistema inteligente de tracción a las cuatro ruedas *BMW xDrive* garantiza la tracción óptima.

La combinación de las tecnologías de *BMW Efficient Dynamics* da lugar a un vehículo innovador que no solo ofrece un consumo reducido, sino un dinamismo de conducción y una estabilidad extraordinaria en cualquier situación. Álvarez Barba S.A., lo presenta al mercado ecuatoriano en octubre y se espera que su precio con equipamiento *Premium*, comience desde USD 117 990 incl. IVA, sorprendente, si consideramos que el modelo a gasolina X5 *xDrive 35i* de 306 Hp tenía un precio cercano a los 149 000 dólares estadounidenses.

www.bmw.com.ec
(Facebook) BMW Ecuador



85 AÑOS DE ÁLVAREZ BARBA DOBLE ANIVERSARIO

orientación a marcas del segmento *Premium*” comentó Antonio Antela CEO de BMW para Latinoamérica y el Caribe. Los modelos que dieron el banderazo inicial en el país fueron el Isetta 300 e Isetta 600, para después recibir a los modelos 700, 1500, 1800tii y 2002 que marcaron un precedente en su época.

Actualmente Álvarez Barba distribuye las ocho series que BMW comercializa a nivel mundial, así como las motocicletas BMW Motorrad. Otro actor del grupo es la marca Mini que apareció en 2014, año en el cual Álvarez Barba comenzó la comercialización de estos fascinantes automóviles que a nivel mundial han logrado posicionarse en el mercado por su diseño compacto, versatilidad de estilos y pensados para disfrutar de su conducción.

“Trabajar con Álvarez Barba ha sido un placer para BMW. Es un distribuidor que ha mostrado gran desempeño y compromiso con la compañía y su visión, logrando brindar completa satisfacción con calidad *Premium* a nuestros clientes. A nombre de BMW Group quiero extender nuestra felicitación por su larga y exitosa trayectoria de 85 años, estamos seguros que seguiremos trabajando para seguir contando historias de éxito en Ecuador”, agregó Antela.

Álvarez Barba cumple 85 años de vida empresarial. El primer importador de BMW en el continente americano festeja también 59 años comercializando vehículos y motos de la marca bávara y, como dice un boletín de prensa, ha sido partícipe de primera mano del desarrollo y de la historia de BMW como marca y como corporación.

“BMW está profundamente arraigado en la historia comercial y automotriz de Ecuador y gran parte del éxito que la marca alemana ha obtenido se debe a la excelente relación y compromiso con Álvarez Barba, empresa altamente reconocida en el mercado ecuatoriano por su trayectoria, solvencia, seriedad y su





MAZDA TOP SAFETY+

El nuevo Mazda CX-5 ha conseguido la calificación *Top Safety+*, el máximo puntaje que concede el Instituto de Seguros para la Seguridad en las Carreteras de Estados Unidos (IIHS), por sus siglas en inglés. La renovada *Sport Utility Vehicle* presentada en Automundo Quito y Autoshow Guayaquil, se convierte en el quinto modelo de la marca japonesa -junto con las SUVs Mazda CX-3 y Mazda CX-9, el compacto Mazda3 y la berlina Mazda6- que logra este prestigioso reconocimiento internacional.

El IIHS evalúa la seguridad que ofrecen los vehículos a través de cinco pruebas: dos de impactos fronto-laterales de carácter moderado y leve, una de impacto lateral, otra de resistencia del techo y una quinta que pone a prueba la resistencia del reposa-cabezas y asientos durante la simulación de un alcance trasero.

Este máximo reconocimiento otorgado a los modelos de Mazda supone la confirmación del éxito de la firma en el desarrollo de la tecnología *Skyactiv*, que incluye motores y transmisiones más ligeros y eficientes, carrocería *Skyactiv-Body* y chasis más livianos y resistentes, gracias a la utilización de aceros de resistencia alta y ultra-alta. Esta arquitectura ligera se complementa con *I-ACTIVSENSE*, un conjunto de tecnologías de seguridad activa basadas en



sensores de radar que permiten alertar al conductor de posibles peligros durante la conducción, con el fin de evitar accidentes o reducir su gravedad en caso de que se produzcan.

Entre estos dispositivos destacan el Sistema de Asistencia a la Frenada en Ciudad (SCBS), el Detector de Ángulo Muerto (BSM) con Alerta de Tráfico Trasera (RCTA) y el Control de Crucero Adaptativo (MRCC), así como el sistema de frenado automático y sus faros LED adaptativos. Gracias a todo ello, los modelos Mazda repiten estos buenos resultados en unas pruebas tan exigentes como las realizadas por el IIHS.

HINO

SERIE 500

2018

Hino, marca líder de vehículos pesados en Ecuador, renovó su línea de camiones, volquetas, mixers y tractos Serie 500, con la incorporación de motores más potentes y cabinas más aerodinámicas, para lo cual contó con la presencia de altos ejecutivos de Hino Motors como Satoru Mori, Koji Tomita de Toyota Tsusho Colombia, Tetsuya Suzuki de Hino Manufacturing Colombia, Toyokazu Tanaka de Toyota Tsusho Corp., Hidehisa Inoue de Toyota Tsusho Ecuador, Masato Iida en representación de la Embajada de Japón en Ecuador y de las dos empresas distribuidoras de la marca nipona: Manuel Malo Monsalve y Manuel Malo Vidal por Teojama Comercial y Jorge Flores por Mavesa.

Son tres modelos FM, dos GH y un nuevo, el SG, todos impulsados por motores turbo intercooler de seis cilindros, Euro 3 y año 2018. Los seis están provistos de dirección hidráulica, aire acondicionado, radio AM/FM/MP3, vidrios eléctricos, bloqueo central, frenos ABS y hasta asiento neumático.

El FM2PR7A 2735 es una mula 6x4 con motor de 10,5 litros, 345 caballos de fuerza y un torque de 1 275Nm. Dispone de una caja ma-



nual de nueve marchas y puede cargar hasta 19,3 toneladas. Idénticas características tiene la volqueta FM2PL7D de diez metros cúbicos y la mezcladora FM2PL7M. La verdadera novedad presentada en el Parque Bicentenario fue el tracto 4x2 SG2PF7B 1835 impulsado por un motor similar al del FM solo que con una capacidad de arrastre de 33,76 toneladas.

Los dos modelos restantes corresponden al GH 1828 y son el camión de 13 toneladas de carga y la volqueta de ocho metros cúbicos, cada uno de los cuales puede optar por una caja manual de nueve marchas o una de seis automática. Ambos vehículos están propulsados por motores de 7,7 litros que erogarán 276 caballos de fuerza y 883 Nm.



• Enrique Castañeda, coordinador de seguridad; Gloria Navas, directora de negocios de Automotores y Anexos; Brendy Ramón Gálvez, subcoordinadora general; Roberto Ortega, subdirector de posventa Renault; Sergio Samaniego Ruiz, coordinador general; Felipe Isch, gerente comercial Renault; y, Pablo Burbano, subgerente de mercadeo Renault.

CLUB DUSTER DEL PERÚ

Hace cinco años se creó el Club Duster Perú, una comunidad de dueños de la confiable *sport utility* de Renault que ya han recorrido alrededor de 39 000 kilómetros dentro de su país y que este 2017 decidieron afrontar su primera travesía internacional uniendo Lima con Medellín, lo que les llevó a cruzar por Guayaquil, Manta y Quito, donde funcionarios de Automotores & Anexos, representante de la Casa del Rombo, les demostraron su hospitalidad y ayuda.

El Club Duster Perú cuenta con 500 socios y más de mil inscritos, quienes a través del Renault Duster fomentan la unión y aventura

por medio de la realización de travesías automovilísticas. En este primer contacto internacional reunieron 16 vehículos para cubrir 7000 kilómetros en 15 días, demostrando que el Duster se acopla a todos los gustos y es perfecta para la familia.

Sergio Samaniego Ruiz fue el coordinador general, Enrique Castañeda el encargado de seguridad y Brendy Ramón Gálvez la subcoordinadora de este viaje que utilizó en Ecuador la "Ruta del Sol" donde idílicos paisajes costaneros se complementaron con las imponentes montañas que forman la "Ruta de los Volcanes", ofreciendo a los hermanos peruanos una

aventura sin igual coronada por las amplias carreteras de primer orden que tenemos.

En Quito, Gloria Navas, directora de negocios de Automotores y Anexos, Roberto Ortega, subdirector de Posventa Renault, Felipe Isch, gerente comercial de la marca y Pablo Burbano, subgerente de mercadeo de Renault, junto con el personal de mecánicos, les recibieron en el concesionario de la Eloy Alfaro y José Queri, donde se les brindó una revisión técnica de 25 puntos de control visual de los Renault Duster, así como lavado de los vehículos para que puedan continuar su trayecto en las mejores condiciones.



SEGUNDA CONVENCION NISSAN

La compañía japonesa en Ecuador, realizó su segunda convención estratégica empresarial del año. Los equipos de las diferentes áreas conocieron los resultados obtenidos en el primer semestre del año en curso y participaron de la planificación de los nuevos objetivos señalados para el segundo semestre. Los colaboradores fueron parte de una serie de conferencias inductivas, en donde se evidenció resultados de gestión y las expectativas para el 2017.



NEOHYUNDAI Y TECHO ECUADOR

Tras el terremoto del pasado 16 de abril del 2016, varias organizaciones e instituciones han unido esfuerzos para sobrellevar esta situación que afectó psicológica, social y económicamente a la provincia. Neohyundai se convirtió en una de las empresas pioneras en brindar apoyo económico y comunitario a los damnificados de Manabí, a través de distintas acciones soportadas en organizaciones de ayuda humanitaria como UNICEF y TECHO.



CONTINENTAL TIRE ANDINA

Continental Tire Andina, apoya a más de 250 niños, niñas, jóvenes y adultos con discapacidades, pertenecientes a distintas organizaciones del país. La Fundación Tenis en Silla de Ruedas, el Club Paralímpico de Natación Rompiendo Barreras y el Instituto de Parálisis Cerebral del Azuay, se beneficiarán del aporte económico que se selló con la firma de tres importantes convenios, efectuados entre representantes de Continental Tire Andina y los directores de las instituciones antes mencionadas.



CAPACITACION EN VENTAS

Teojama Comercial, capacitó a su equipo de ventas sobre su nuevo portafolio de vehículos. El taller comprendió una explicación completa de la Serie 500 de camiones Hino, con el fin de que sus ejecutivos comerciales conozcan todos los pormenores de los últimos modelos y puedan brindar la información necesaria a los clientes. Esta actividad forma parte de los procesos de calidad y mejora continua que la compañía impulsa para ofrecer un servicio de excelencia.



RAINFOREST CHALLENGE 2017

Verde Aventura y Dobinsons Ecuador llevaron a cabo por primera vez en Latinoamérica el Rainforest Challenge; un evento diseñado para reunir a los entusiastas del 4x4, quienes disfrutaron durante cuatro días de la carrera offroad extrema de aventura, competencia y expedición, catalogada en el ranking N° 9 de las diez carreras de motor más duras del mundo. Las preinscripciones iniciaron con 28 competidores, de los cuales 22 participaron en la competencia.



FUNDACION ENSEÑA ECUADOR

General Motors del Ecuador continúa trabajando en distintos programas de la Fundación "Enseña Ecuador". Se realizó una jornada de capacitación a 27 estudiantes del Colegio Nacional Eduardo Salazar Gómez ubicado en Pífo, institución beneficiaria del programa. Los jóvenes evidenciaron y aprendieron sobre materias de Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemática, mediante una actividad denominada Mentoring STEM.



ENTREGARON UN FJ CRUISER

Casabaca, entregó un Toyota FJ Cruiser Dobinsons Oficial Racer a Nunzio Coffaro, reconocido piloto internacional de automovilismo, para que realice pruebas en campo de los productos Dobinsons. Las pruebas se realizaron en el marco de la primera edición del Rainforest Challenge 4x4 Ecuador, cumplido los últimos días en Santo Domingo de los Tsáchilas. Este evento se desarrolló como parte del ingreso de esta marca al mercado ecuatoriano.



ESCALANDO CON ROMP

Nace con dos objetivos claros, el primero para liberar la movilidad de las personas amputadas y el potencial que habita dentro de cada una de ellas. Además permite recaudar los fondos necesarios para la fabricación y entrega de 100 prótesis a personas en Ecuador. Este evento aúna esfuerzos de la sociedad civil, al vincular para su realización, el apoyo y la colaboración de empresas privadas como Termas Papallacta, Cumbre Tours, Tatoo y Hoja Verde.



IMPORTANTE CONVENCION AUDI

En días pasados, se llevó a cabo la Convención Nacional Audi 2017 en un importante hotel de la ciudad de Quito. Al evento asistieron altos ejecutivos y gerentes de la marca de los cuatro aros. En el evento se trataron temas de relevancia en torno a las diferentes áreas de la empresa. También se realizó un seguimiento y evaluación del Business Plan con respecto al primer semestre del año.



BATERÍAS ENERGIZER EN EL PAÍS

Las baterías automotrices Energizer llegan por primera vez al mercado ecuatoriano. Corporación Maresa, amplía su línea de negocio Maresa Parts agregando a su portafolio la representación y comercialización de las famosas baterías automotrices de alta gama. Este producto importado es elaborado con la más alta tecnología y estándares de calidad en la planta matriz regional de Johnson Controls International ubicada en Cali, Colombia.



GM RECIBIÓ RECONOCIMIENTO

La Secretaría de Ambiente del Municipio de Quito reconoció las buenas prácticas ambientales de GM del Ecuador. La compañía automotriz fue galardonada en dos importantes categorías gracias a su programa Cero Basura como: "Mentor Ambiental por un Quito Sostenible" y también en la categoría "Juntos por el Ambiente". La compañía ha compartido sus buenas prácticas con su cadena de valor y PYMES en el área de influencia de su planta.



NISSAN SUPER NIGHTS

Por tercer año consecutivo, Nissan, representada por Automotores y Anexos, realizó su evento de horario extendido. En esta ocasión con un nuevo concepto: "Nissan Super Nights" con objeto de que el público en general pueda visitar a los concesionarios de la marca a nivel nacional de manera cómoda, después del horario de oficina y en medio de un ambiente único. La red de concesionarios Nissan en Ecuador se vistió de superhéroe para recibir a sus clientes.



PREMIOS LATINOAMÉRICA VERDE

Este año se realizó una nueva edición de los premios Latinoamérica Verde, en la ciudad de Guayaquil. Kia con su automóvil 100% eléctrico Soul Ev fue el vehículo oficial de los Premios Latinoamérica Verde 2017. Estos célebres galardones son una iniciativa que reúne a diferentes proyectos enfocados en la conservación del medio ambiente, desarrollo sostenible y planeación urbana sustentable.



GANADOR RECIBE PRIUS

Casabaca y Toyota del Ecuador entregaron un Prius C Sport 2017 a Oscar Molina con cinco años de participación en esta competición, ganador del sorteo de la carrera Últimas Noticias 15K 2017. De esta manera, ambas empresas cumplen con una tradición de más de diez años, la cual da oportunidad a todos los participantes que llegan a la meta de ganar un Toyota cero kilómetros.



AYASA RECIBIÓ GALARDÓN

Automotores y Anexos, representante de la marca Nissan en Ecuador, recibió una importante distinción por los 50 años de afiliación a la Cámara de Comercio de Guayaquil que demuestra su excelente trayectoria en ese periodo. Este importante reconocimiento es el reflejo del trabajo que durante 53 años Automotores y Anexos ha realizado en el país, consolidándose como una de las firmas automotrices más importantes del Ecuador.



PROGRAMA DE TOYOTA 4X4

El fabricante japonés de automóviles de alta calidad, junto a su concesionaria Toyocosta, organizó en días pasados el "Programa de Capacitación Toyota 4x4" en la ciudad de Guayaquil. Más de 35 tripulaciones, integradas por propietarios de vehículos Fortuner y Hilux con sus familias, se dieron cita para vivir esta impresionante aventura que prueba a todo nivel el potencial y características de un Toyota 4x4.



KIA MOTORS HIZO TEST DRIVE

La compañía surcoreana realizó un excelente Test Drive de sus nuevos productos 2018: Cerato GT, Nuevo Rio X Line y GT Line en sus versiones sedán y hatchback que traen importantes renovaciones enfocadas en tecnología de punta, espacio interior y seguridad de los ocupantes. Los asistentes fueron atendidos por el personal del nuevo concesionario Kia ubicado en la Avenida El Inca y Amazonas, en donde también pudieron ver al deportivo Kia Stinger.



MUY IMPORTANTE VISITA

Teojama Comercial, recibió y ofreció un recorrido en sus instalaciones a una delegación de la multinacional Hino Motors Limited, de Japón. La visita estuvo encabezada por su vicepresidente ejecutivo, Satoru Mori, quien contó con la compañía de Yoshifumi Hanamura, subgerente Regional División Latinoamérica y Caribe, y Mamoru Tamazawa, director de Ingeniería. Esto ratifica la excelente relación que por más de 50 años han fomentado Hino Motors y Teojama Comercial.



CARRERA EXTREMA INCADIVIDE

Representantes de Toyota del Ecuador y organizadores de la competencia de ciclismo extremo IncaDivide, realizaron un encuentro con medios de comunicación con los ciclistas ecuatorianos que compitieron en esta exigente prueba alcanzando un excelente desempeño: Felipe Borja ocupó el segundo lugar con un tiempo de 19 días, 14 horas y 53 minutos; mientras que Mario Villegas quedó en tercer lugar con un tiempo de 20 días, 10 horas y ocho minutos.



GOLF MERCEDES TROPHY 2017

La compañía alemana organizó su Torneo Anual de Golf Mercedes Trophy 2017 en el Club los Arrayanes, con gran acogida y participación de los clientes de la marca y amigos más allegados. De esta manera el Mercedes Trophy 2017, apoyó a la Fundación Asonic mediante la donación de recursos económicos provenientes del torneo. Los ganadores por categoría obtuvieron un cupo directo a la final regional a disputarse en Cartagena, Colombia.



CONGRESO NACIONAL DE TAXISTAS

Renault estuvo presente en el cuadragésimo sexto Congreso Nacional de Taxistas del Ecuador, organizado por la Federación Nacional de Operadoras de Transporte en Taxis del país (Fedotaxis) realizada en la ciudad Francisco de Orellana. Renault participó con su stand en el cual presentó al nuevo Renault Logan; que es un automóvil sedán con atributos como: asequibilidad, amplio espacio interior, robustez, desempeño y seguridad.

MERCHÁN EN EL CTCC COSTARRICENSE



La quinta fecha del campeonato costarricense de automovilismo denominado CTCC, compuesto de cuatro mangas, fue muy positiva para el piloto ecuatoriano Sebastián Merchán que empató en puntos el tercer lugar con Andre Solano, pero por haber clasificado con mejor tiempo el piloto local, a Merchán le correspondió la cuarta posición en la general.

Una vez que el compatriota recibió la señal de partida ganó una posición, después escaló otra, instantes en que se registró el primer incidente, entre Moltalto y Alvarado, momento aprovechado por

Merchán para ganar una nueva posición y así recibir bandera a cuadros. En la segunda prueba se invirtió la parrilla. Merchán adelantó un puesto en largada y se mantuvo hasta que apareció la bandera roja.

En la siguiente carrera Merchán volvió a la quinta posición de largada. Con luz verde pasó a la tercera casilla, imponiendo vueltas rápidas y su puesto frente a Moltalto. Para la manga final Merchán solo tenía que mantenerse por detrás del piloto Felipe Vargas, pero una falsa largada obligó a reagrupar a los pilotos, se relanzó y el ecuatoriano ascendió otra posición. En la vuelta siete recibió un choque de Alvarado y luego otro que lo sacó a la arena, en ese momento apareció la bandera roja, pero Merchán logró ingresar a la pista con pocas posibilidades de podio.



CAMPEONATO PROVINCIAL RALLY DE SAQUISILÍ

El cantón Saquisilí una vez más recibió el pasado 29 de julio la fiesta del deporte motor con la tercera válida conjunta de los Campeonatos Provinciales de Rally de Cotopaxi, Tungurahua y Chimborazo denominado Rally Andino y que se desarrolló en los sectores de Pilligsillí, La Libertad, El Tejar, Maca y Cruz Blanca, zona occidental del cantón cotopaxense.

Treinta y siete tripulaciones se dieron cita en el parque náutico de Saquisilí donde se realizó la revisión técnica mecánica y de seguridad. A continuación los autos salieron hacia Pilligsillí, punto de partida del primer prime de clasificación con una distancia de 3,8 kilómetros, siendo el mejor tiempo el conseguido por el tungurahuense Sebastián Palacios copiloteado por Daniel Galarza, seguido por Carlos Palacios y Carlos Larrea en segundo y tercer lugar respectivamente.



A partir de las 13 horas 45 minutos del último sábado de julio arrancó la competencia dividida en cinco primes y corrida por siete categorías. Estos fueron los resultados: Sebastián Palacios y Daniel Galarza se impusieron en la N4 así como en la clasificación absoluta, delante de Carlos Palacios y Carlos Larrea, es decir, los mejor ubicados en el Super Prime que antecedió al evento. Rodrigo Agama acompañado de Santiago Rivas venció en la categoría de 1651-2050cm³, mientras que Tito Segarra y su navegante Andrés Segarra, fueron los mejores en la clase T-3.

En la categoría de 1251 a 1450cm³ triunfó Fabricio Andino y su copiloto William Calvopiña, en tanto que en la clase inferior ganó el binomio formado por Vinicio Quinteros y Santiago Marín. La clase TT fue para Boris Farfán y Sebastián Cepeda y Carlos Mantilla junto a su hijo dieron cuenta de sus rivales en la Ultra Terrain Vehicle.



COPA PULSAR 2017

La primera válida de la Copa Pulsar 2017 arrancó en el Autódromo Internacional “José Tobar Tobar” de Yahuarcocha, provincia de Imbabura. La monarca de motociclismo celebra este año su quinto aniversario. La primera competencia estuvo cargada de emoción y adrenalina. Los pilotos mostraron todas sus habilidades en las Pulsar NS, AS y RS de 200cm³, llevándose la victoria en la categoría de pilotos experimentados Xavier Bedón, seguido de Guillermo López y Bryan Martínez, mientras que en la B, formada por motociclistas novatos, los ganadores fueron en su orden: Juan Pablo Cevallos, Sebastián Castillo y Santiago Celi.

La Copa Pulsar 2017 cuenta con el aval del Club de Automovilismo y Turismo de Imbabura (CATI), de la Federación Ecuatoriana de Motociclismo (FEM) y se desarrolla junto al certamen nacional de motovelocidad. El ganador de este torneo compuesto por tres fechas se hará acreedor a una motocicleta Ba-



jaj Pulsar NS de 150 centímetros cúbicos y cero kilómetro.

Para participar en el torneo 2017, todo piloto y equipo debe llenar la planilla de inscripción

emitida por el CATI, presentar la licencia otorgada por la FEM y el seguro obligatorio, documentos que se deben validar hasta el sábado anterior a la competencia

en el Autódromo de Yahuarcocha. Por ser una categoría monarca, la más importante del país, a juicio de sus promotores, solo podrá competir con motos Pulsar de 200 centímetros cúbicos y cuatro tiempos en modelos NS, AS y RS. Es importante indicar que este campeonato se realiza también en México, Colombia y Argentina utilizando estas mismas motos Pulsar, que en el caso de nuestro país, son ensambladas y comercializadas por Indian Motos, marca que pertenece al gigante indio Bajaj Motorcycles, la tercera firma más vendida del mundo.

Audi Sport
ABT SCHAEFFLER
FORMULA E TEAM



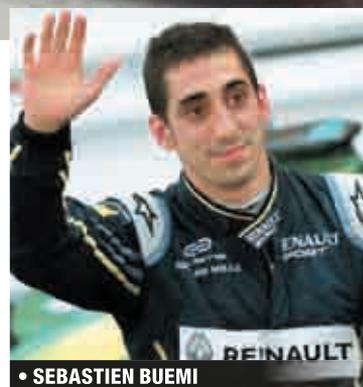
MARCAS ALEMANAS EN LA FÓRMULA E

Las empresas germanas Audi y BMW confirmaron su compromiso con la Fórmula Eléctrica cero emisiones, mientras que Mercedes-Benz, Porsche y Volkswagen AG están muy cerca de hacerlo.

Las compañías BMW y Audi, de Munich e Ingolstadt respectivamente, anunciaron con pocas horas de diferencia la oficialización de su ingreso en el Campeonato del Mundo de Fórmula E, máxima categoría deportiva para vehículos con motores cero emisiones, con equipos oficiales a partir de la próxima temporada.

Audi participará tras completar la adquisición de la estructura que desde el inicio de la categoría ha operado como *Schaeffler Audi Sport Abt*, mientras tanto la Bayerische Motoren Werke (BMW) solicitó a su división Motorsport relevar al equipo norteamericano Andretti Autosport, con quien hasta ahora ha estado asociado, aunque seguirá vinculado a la categoría eléctrica con un equipo propio. “Hemos apoyado este Campeonato desde sus inicios y en los últimos meses nuestra actividad ha sido cada vez más intensa”, dijo Peter Mertens.

Voceros de Mercedes-Benz, Porsche y Volkswagen señalaron que el compromiso de ellos con Fórmula E es parte del ideal ecológico que sustentan con el desarrollo de motores limpios para los futuros automóviles



• SEBASTIEN BUEMI



• NICOLAS PROST

convencionales. Jens Marquardt, máximo directivo de BMW Motorsport, confirmó mediante un comunicado oficial el ingreso oficial de la marca en el torneo

eléctrico a través de una asociación completa con el equipo Andretti ElectroSport.

La nueva Fórmula E que se ha desarrollado muy bien, sigue siendo un proyecto sustentado en alta tecnología, por ello es adecuado para BMW Motorsport. “Demostrar nuestro nivel técnico es muy importante para nosotros y por eso hemos reiterado nuestro vínculo con este proyecto registrando a BMW AG como fabricante oficial de la categoría”. Por su parte Porsche comunicó que a partir de 2019 un equipo oficial competirá en Fórmula E.

Debido a ello la compañía pondrá punto final a su participación en la categoría LMP1 del Campeonato Mundial de Resistencia de la FIA (WEC). También Mercedes-Benz competirá en la serie E a partir de la temporada 2018-2019, según dijo la marca de Stuttgart en un boletín anunciando haber firmado un acuerdo con la empresa organizadora del torneo de vehículos eléctricos. (Fotos: archivo AUTOIN)



MERCEDES, DE FANGIO A BOTTAS

La compañía alemana participó por primera vez en Fórmula Uno en 1954 ganando el campeonato mundial con el argentino Juan Manuel Fangio.

Ese primer trofeo lo conquistó el piloto rioplatense al volante del Mercedes W196 'Flecha de Plata'. En 1955 también participó siendo el equipo que más puntos cosechó sin embargo no obtuvo el título de constructores debido a que dicho trofeo recién se oficializó en 1958.

Ese histórico Mercedes F1 tan importante no hace mucho fue vendido por 26 400 000 dólares (20,2 millones de euros) en una subasta celebrada en el Festival de la Velocidad de Goodwood, en Inglaterra. El comprador sigue siendo

un misterio, ya que en la subasta la oferta se hizo de manera anónima.

Dicho equipo de competición después de esas dos exitosas temporadas abandonó la categoría durante muchas décadas. Recién regresó a la Fórmula Uno en 2009 con Michael Schumacher, marcando el retorno del siete veces campeón mundial desde su retiro en 2006. A partir de 2013 el volante del múltiple campeón mundial pasó a manos del británico Lewis Hamilton, quien se proclamó campeón mundial en las temporadas 2014 y 2015, mientras que el año pasado Mercedes volvió a ganar tanto el campeonato de constructores como el de pilotos con Nico Rosberg.

Tras su retiro después de lograr tan importante galardón su butaca fue ocupada por el finés Bottas, quien está cuajando una buena temporada hasta el momento. Obtuvo su primera victoria en la cuar-



ta carrera que disputaba en la escuadra alemana, luego subió a lo más alto del podio en el Gran Premio de Austria. Estos triunfos unidos a las seis veces que ha estado entre los tres primeros esta temporada hacen que se sitúe en la lucha por el título de este año. Se encuentra a 33 puntos del líder del Mundial, Sebastian Vettel, y a solo 19 de su compañero de equipo, Lewis Hamilton, uno de los principales favoritos al título.

A pesar de todo esto, Bottas

anhelaba encontrarse en otra posición en el Mundial de este año. "Esperaba estar en una ubicación un poco mejor en el campeonato. Creo que todavía estamos buscando obtener buenos puntos, aunque hemos tenido algunas carreras difíciles, lo cual no es lo ideal, porque ganar es lo único importante y bueno para el equipo. Ese siempre va a ser el objetivo, mi objetivo, ganar. Definitivamente tenemos mucho trabajo por delante, mucho trabajo que hacer". (Fotos: archivo AUTOIN)

RALLY WRC



• THIERRY NEUVILLE Y NICOLÁS GILSOUL

HYUNDAI ENTRE 'THE BIG TEAMS'

El Rally de Cerdeña es una prueba que en los últimos años le había ido bien a Hyundai Motorsport, por lo que llegaba con el único objetivo de lograr la victoria, algo que ya había logrado Thierry Neuville en 2016.



Esos decía la cauta prensa europea semanas atrás, mientras que ahora toca esperar al Rally de España, en Cataluña a correrse del 5 al 8 de octubre, donde los pilotos de Hyundai tienen grandes opciones de ganar. Cierto es que el equipo llega después de haber conseguido un doble podio en Portugal con Thierry Neuville y Dani Sordo, por detrás del ganador Sébastien Ogier.

En 2014, primer año con los i20 WRC, Cerdeña fue el primer rally en el que estuvo presente con tres unidades, mientras que en 2015 estuvo cerca de lograr la victoria cuando Hayden Paddon peleó contra Ogier. El neozelandés logró terminar en segunda posición para lograr su primer podio en la categoría máxima después de haber liderado la primera parte del rally.

En 2016 Neuville fue el que logró la victoria después de varias pruebas sin mucha fortuna, siendo su segunda ganancia con Hyundai después de la que obtuvo en Alemania en 2014.

El equipo oficial de rally conocido oficialmente como *Hyundai Shell World Rally Team*, es el oficial de la marca con el que compete en el Campeonato Mundial de Rally. Desde su creación dirigido y gestionado por el Departamento de Competición tiene su sede central en Alzenau, Alemania, donde los ingenieros belgas Michel Nandan como director deportivo y Alain Penasse como *team manager*, tienen las riendas de toda la gigantesca operación deportiva.

El equipo debutó en la temporada 2000 y participó hasta 2003 con el Hyundai Accent WRC, cuando la sede estaba en Milton Keynes, Reino Unido, y todo el operativo era gestionado por el grupo *Motor Sport Developments*.

Volviendo páginas atrás descubrimos que la marca comenzó a competir en la década de los años noventa con modelos Elantra y Accent Coupé en diversas carreras de Asia y Oceanía. Luego dio el gran salto al Campeonato del Mundo de Rally con el Accent

WRC con el que compitió durante cuatro años, el último en 2003 cuando fue frenado en la recta final debido a los recortes presupuestarios.

A pesar de anunciar regresar en 2006, ello no se produjo hasta 2014. Ahora está muy bien encaminado hacia la victoria final con tres excelentes pilotos: Thierry Neuville, Dani Sordo y Hayden Paddon. (Fotos: Hyundai WRC)



• PEUGEOT 3008 DKR DAKAR TOTAL

RALLY DAKAR 2020

ENTRE BUENOS AIRES Y CARTAGENA

Días atrás el director del clásico rally-raid, el francés Etienne Lavigne, destacó en la ciudad de Córdoba, región central de Argentina, que continúa soñando que el Dakar cruza Ecuador y llega a Cartagena.

El director del Dakar, el francés Etienne Lavigne, destacó que sueña con que la tradicional competencia llegue en los próximos años hasta el puerto colombiano de Cartagena de Indias, tras salir de Argentina y pasar por Bolivia, Chile, Perú y Ecuador. “Me gusta contar cada año una historia nueva con nuevos países a descubrir. Mi sueño es armar un recorrido de sur al norte. Tenemos un proyecto listo sobre el papel. La idea es salir de Buenos Aires y subir hasta Car-

tagena en Colombia, una ciudad muy agradable”, señaló.

El francés se animó a bautizar a su sueño como el “Rally Dakar-Pacífico”, que representaría un símbolo de unidad entre los países sudamericanos. “El Dakar no solo es un evento deportivo sino un evento cultural y social en cada país”, agregó. Por lo pronto el rally Dakar 2018, que se disputará en Perú, Bolivia y Argentina, atravesará dunas en siete de sus catorce etapas y no pasará por las Líneas arqueológicas de Nazca,



• SEBASTIEN LOEB Y CARLOS SÁINZ

anunció hoy el director deportivo de la carrera, el español Marc Coma, quintuple campeón del Dakar en motos, agregando que el 55% del trazado del rally 2018 se correrá en tramos especiales cronometrados, un elevado porcentaje de kilómetros de competición, algo que no se veía desde hacía años en esta carrera.

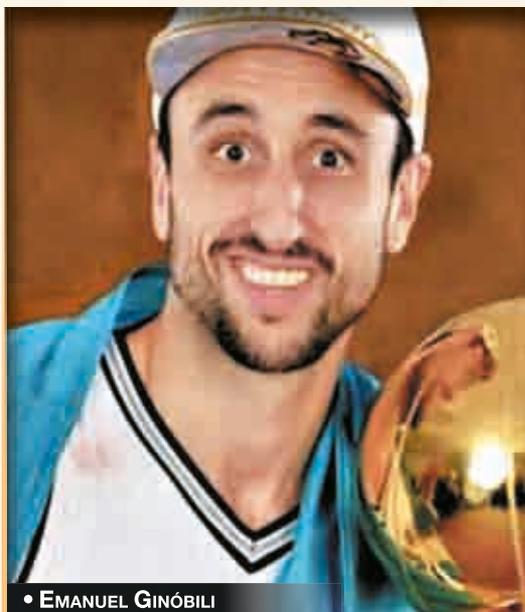
Ello es debido a que dos de las seis etapas en Perú serán en ‘bucle’, con la salida y la llega-

da en el mismo lugar, en Pisco San Juan de Marcona, uno de los cinco distritos de la Provincia de Nazca, ubicada en el Departamento de Ica, y que servirán de puerta para adentrarse en las inhóspitas dunas del desierto peruano. “Era el deseo de nuestros participantes”, dijo Coma, quien cree que la presencia de dunas “es un buen motivo de seducción” para cualquier corredor.

(Fotos: archivo AUTOIN)

CALENDARIO DEPORTIVO CAMPEONATOS MUNDIALES

SEPTIEMBRE - OCTUBRE
2017



• EMANUEL GINÓBILI

ATLETISMO • Septiembre (01) AG Insurance Memorial Van Damme Bruselas, Bélgica.

BALONCESTO • Septiembre (01) Campeonato Europeo Femenino FIBA, Amberes, Bélgica.

LUCHA • Septiembre (05-10) Campeonato Mundial de Lucha Greco Romana, Atenas, Grecia.

FÓRMULA UNO • Septiembre (03) Campeonato Mundial de Fórmula Uno, Gran Premio de Monza, Italia.

CICLISMO • Septiembre (08) Grand Prix Cycliste de Amérique du Nord, Quebec, Canadá.

CICLISMO • Septiembre (10) Grand Prix Cycliste de Montreal, Canadá.

CICLISMO • Septiembre (12-16) Post Nord Danmark Rundt, Tour of Denmark, Dinamarca.

JUDO • Septiembre (15-17) Campeonato Europeo Junior sub 20, Sochi, Rusia.

SURF A VELA • Septiembre (16- 23) Campeonato Mundial RS-X, Tokio, Japón.

FÓRMULA UNO • Septiembre (17) Campeonato Mundial de Fórmula Uno, Gran Premio de Singapur.

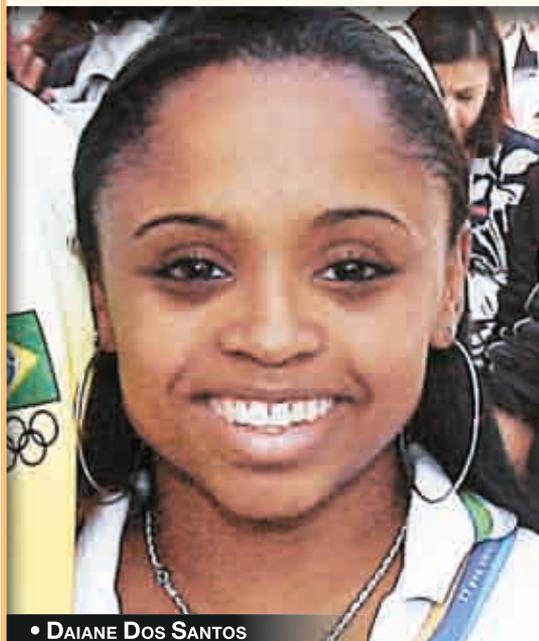
TENIS • Septiembre (18-24) WTA Premier, Pan Pacif Open, Tokio, Japón.

FÓRMULA UNO • Octubre (01) Campeonato Mundial de Fórmula Uno, Gran Premio, de Malasia, Sepang.

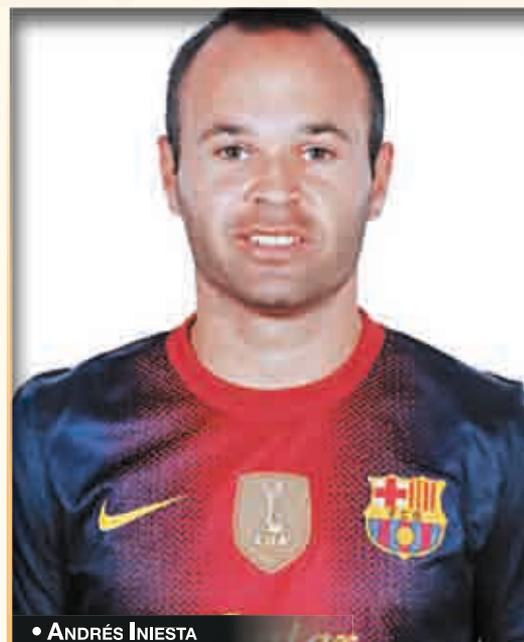
CICLISMO • Octubre (07) Grand Prix Cycliste de Lombardía, Milán, Italia.

RALLY WRC • Octubre (06-08) Rally Mundial de Catalunya, Costa Daurada, España.

FÓRMULA UNO • Octubre (08) Campeonato Mundial de Fórmula Uno, Gran Premio, de Japón, Suzuka.



• DAIANE DOS SANTOS



• ANDRÉS INIESTA

TENIS • Octubre (09-15) Women's Tennis Association (WTA) Masters 1.000, Shanghai, China.

TENIS • Octubre (30-05 noviembre) Women's Tennis Association (WTA), Masters 1.000, París, Francia.

FÓRMULA UNO • Octubre (22) Campeonato Mundial de Fórmula Uno, Gran Premio de Estados Unidos, Austin, Texas.

JUDO • Octubre (27-29) Grand Slam de Abu Dhabi, Emiratos Árabes, Unidos.

TENIS DE MESA • Octubre (27-29) Copa Mundial Femenina, Montreal, Canadá.

FÓRMULA UNO • Octubre (29) Campeonato Mundial de Fórmula Uno, Gran Premio de México.

RALLY WRC • Octubre (27-29) Campeonato Mundial WRC, Rally de Gales, Gran Bretaña.